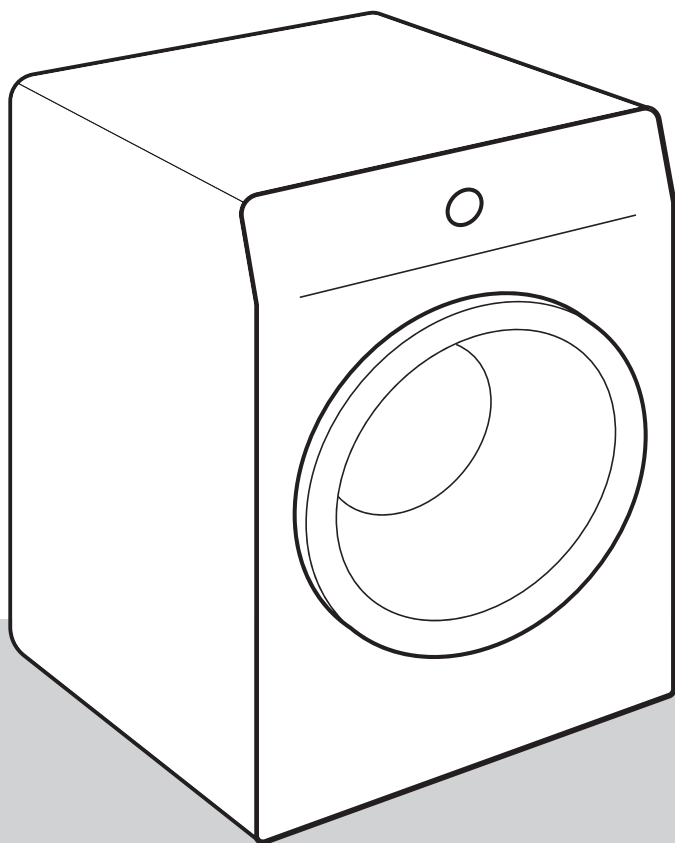


gorenje

DA

DK

BRUGSANVISNING **VASKEMASKINE**



Livet kan godt være kompliceret af og til. Lad os gøre tøjvasken nem! Din nye vaskemaskine gør med innovativ teknologi og de seneste landvindinger inden for tøjvask dine daglige pligter i hjemmet nemmere.

Den nyeste teknologi, der anvendes i vores vaskemaskine, sikrer den skånsomste vask af hvert stykke tøj og minimal krølning. Samtidigt er din vaskemaskine miljøvenlig, da den udnytter energi, vand og vaskemidler bedst muligt.

Denne vaskemaskine er udelukkende beregnet til brug i private husholdninger. Den bør ikke bruges til vasketøj, som ikke er egnet til maskinvask.

Følgende symboler anvendes i brugsanvisningen og har følgende betydning:



INFORMATION!

Oplysning, vejledning, tip eller anbefaling



ADVARSEL!

Advarsel – generel fare



ELEKTRISK STØD!

Advarsel – fare for elektrisk stød



VARM OVERFLADE!

Advarsel – overfladen kan være meget varm



BRANDFARE!

Advarsel – brandfare



Det er vigtigt, at du læser betjeningsvejledningen grundigt.

Indholdsfortegnelse

SIKKERHEDSFORSKRIFTER	5
Børnesikkerhed	8
Overfladen kan blive meget varm	9
BESKRIVELSE AF VASKEMASKINEN	10
Tekniske oplysninger	11
INSTALLATION OG TILSLUTNING	13
Udtagning af blokeringsstængerne	13
Flytning og transport efter installation	14
Valg af placering	14
Justering af vaskemaskinens fødder	15
Placering af vaskemaskinen	16
Vandtilslutning	18
Tilslutning og sikring af afløbsslangen	19
Tilslutning til lysnettet	20
FØR DU BRUGER APPARATET FØRSTE GANG	21
VASKEPROCES TRIN FOR TRIN (1–6)	22
Trin 1: Følg symbolerne i vasketøjet	22
Trin 2: Forbered vaskeprocessen.	23
Tænd vaskemaskinen	23
Ilægning af vasketøj i vaskemaskinen	24
Trin 3: Vælg vaskeprogram	25
Programtabel	26
Tidsoptimering under programafviklingen	30
Vaskeprogrammer med damp	30
Vaskeprogrammer med vaskedesinfektion-funktion (automatisk rengøring)	31
Trin 4: Vælg tilvalgsfunktioner	32
Trin 5: Starte vaskeprogrammet	38
Trin 6: Afslutning af vaskeprogrammet	38
AFBRYDELSE OG ÆNDRING AF PROGRAM	39
Manuel afbrydelse	39
Personlige indstillinger	39
AdaptTech	39
Menuen personlige indstillinger	39
Knappen Pause	39
Tilføje/fjerne vasketøj i løbet af vaskeprocessen	40
Fejl	40
Strømsvigt/strømafbrydelse	40
Åbning af lågen (pause/afbryd/skift program)	40
Visning af antallet af afsluttede vaskecykluser	41
RENGØRING OG VEDLIGEHOLD	42
Rengøring af sæbeskuffen	42
Rengøring af tilslutningsslangen, holderen til sæbeskuffen og gummipakningen på lågen	43
Rengøring af pumpefilteret	44
Udvendig rengøring af vaskemaskinen	45

FEJLAFHJÆLPNING	46
Mulig løsning ...?	46
Fejlafhjælpningstabel	46
Service	52
GODE RÅD OM VASK OG ØKONOMISK BRUG AF MASKINEN	54
Råd om pletfjernelse	57
PRODUKTDEKLARATION	59
Lav standby	60
BORTSKAFFELSE	61

SIKKERHEDSFORSKRIFTER



Læs betjeningsvejledningen grundigt, før du bruger vaskemaskinen.

Brug ikke vaskemaskinen, før du har læst og forstået betjeningsvejledningen.

Betjeningsvejledningen til vaskemaskinen gælder for flere forskellige typer eller modeller. Den kan derfor indeholde beskrivelser af indstillinger eller udstyr, som ikke fås til netop din vaskemaskinemodel.

Manglende overholdelse af brugsanvisningen eller ukorrekt brug af vaskemaskinen medfører risiko for skader på vasketøjet eller maskinen samt personskade. Opbevar brugsanvisningen i nærheden af vaskemaskinen.

Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelser, såsom:

- i personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer;
- på landbrugsejendomme;
- af hotel- og motelgæster samt i andre typer beboelsesmiljøer;
- på steder, der tilbyder overnatning med morgenmad o.lign.

Dette apparat må ikke bruges i:

- fællesområder i lejlighedskomplekser eller i vaskerier.

Vaskemaskinen er ikke beregnet til at blive betjent af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden. Disse personer skal vejledes i brug af vaskemaskinen af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.

 **ADVARSEL!**
Vaskemaskinen må kun bruges med den medfølgende netledning.

 **ELEKTRISK STØD!**
For at undgå eventuelle risici må en **beskadiget ledning** kun udskiftes af producenten, en uddannet elektriker eller en anden autoriseret person.

 **ADVARSEL!**
Vaskemaskinen må ikke tilsluttes lysnettet via en ekstern timerenhed eller et tænd/sluk-ur, og den må heller ikke tilsluttes et kredsløb, som ofte afbrydes af elselskabet.

Betjeningsvejledningen er tilgængelig på vores hjemmeside på www.gorenje.com.

Følg vejledningen vedrørende korrekt installation af Gorenje-vaskemaskinen og tilslutning til vand og el (se afsnittet »INSTALLATION OG TILSLUTNING«).

Tilslutning til vand og strøm skal foretages af en autoriseret tekniker.

Reparation og vedligeholdelse, der vedrører sikkerhed eller ydeevne, skal udføres af en autoriseret fagmand.

Vaskemaskinen må ikke installeres på stedet, hvor temperaturen kan falde til under 5°C, da vaskemaskinens dele kan tage skade, hvis vandet fryser til is.

Ventilationsåbningerne i bunden af vaskemaskinen må ikke blokeres af et tæppe.

Slut vaskemaskinen til vandforsyningen, ved hjælp af den medfølgende tilslutningsslange og pakninger. Vandtrykket skal være mellem 0,05 og 0,8 MPa (0,5–8 bar).

Brug altid en ny tilslutningsslange, når maskinen sluttes til vand. Du må ikke genbruge en gammel slange.

Enden af afløbsslangen skal kunne nå ned i afløbet.

Før du starter vaskecyklussen, skal du lukke lågen ved at trykke på det viste sted, indtil den låses fast. Lågen kan ikke åbnes under vaskecyklussen.

Vi anbefaler, at du fjerner eventuelle urenheder fra vaskemaskinens tromle inden den første vask ved at køre programmet Cotton 90°C (Bomuld 90°C) (se PROGRAMOVERSIGTEN).

Efter vaskecyklussen skal vandhanen lukkes, og stikket til vaskemaskinen skal tages ud af stikkontakten.

Brug kun vaskemaskinen til tøjvask som beskrevet i brugsanvisningen. Maskinen er ikke beregnet til kemisk rensning.

Der frigives ikke sølvioner under vaskeprogrammerne.

Brug kun vaskemidler, der er beregnet til maskinvask og tøj. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skade på eller misfarvning af pakninger og plastdele, der skyldes forkert brug af blege- eller farvemidler.

Ved afkalkning må du kun bruge afkalkningsmidler med tilsat anti-korrosionsbeskyttelse. (Brug kun ikke-ætsende afkalkningsmidler). Følg producentens anvisninger. Afslut afkalkningsprocessen med flere skylninger eller Drum clean (Sevrenseprogrammet) for at fjerne eventuelle rester af syre (f.eks. eddike o.lign.).

BRANDFARE!

Brug ikke vaskemidler, som indeholder opløsningsmidler, da det kan medføre dannelse af giftige luftarter, skade på maskinen eller risiko for brand og eksplosion.

Børnesikkerhed

ADVARSEL!

Lad ikke børn under 3 år opholde sig i nærheden af maskinen, medmindre de er under konstant opsyn.

Lad ikke børn lege med apparatet.

Vaske- og skyllemiddel skal opbevares utilgængeligt for børn.

Aktivere Børnesikringen. Se afsnittet »VÆLGE INDSTILLINGER/Børnesikring«.

Før du lukker vaskemaskinens låge og kører programmet, skal du kontrollere, at der ikke er andet end tøj i tromlen, eksempelvis at et barn ikke er kravlet ind i vaskemaskinens tromle og har lukket lågen indefra).

Vaskemaskinen er fremstillet i henhold til alle relevante sikkerhedsstandarder.

Vaskemaskinen må bruges af børn på 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn under brugen af vaskemaskinen, eller hvis de har modtaget relevante instruktioner i sikker betjening af vaskemaskinen og forstår risiciene forbundet med forkert brug.

Lad ikke børn lege med apparatet.

Børn må ikke rengøre vaskemaskinen eller udføre vedligeholdelsesopgaver uden opsyn.

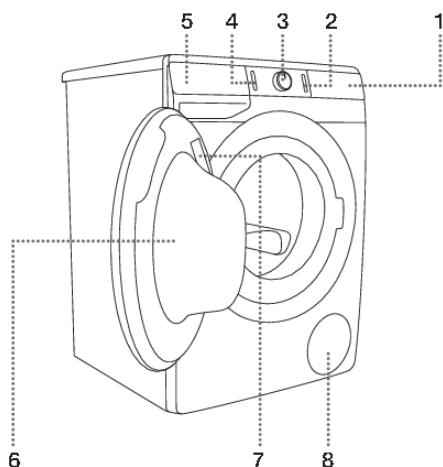
Overfladen kan blive meget varm



VARM OVERFLADE!

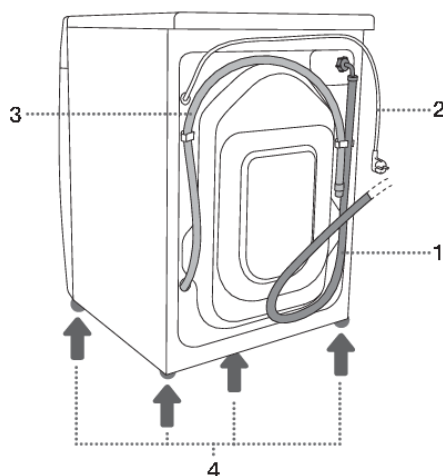
Under vask ved høje temperaturer, bliver glaslågen varm. Pas på, at du ikke brænder dig. Lad ikke børn lege i nærheden af glaslågen.

BESKRIVELSE AF VASKEMASKINEN



FORSIDE

1. Betjeningspanel
2. Start/pause-knap
3. Programvælger
4. Tænd/sluk-knap
5. Sæbeskuffe
6. Låge
7. Typeskilt
8. Pumpefilter



BAGSIDE

1. Tilslutningsslange
2. Ledning
3. Afløbsslange
4. Justerbare fødder

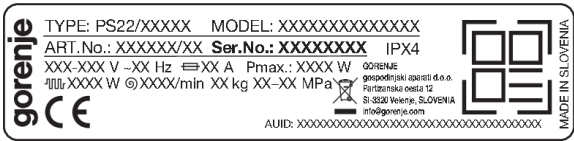
Tekniske oplysninger

(afhænger af modellen)

Typeskilt med grundlæggende oplysninger om vaskemaskinen er placeret på indersiden af vaskemaskinens låge (se afsnittet »BESKRIVELSE AF VASKEMASKINEN«).

Maksimal mængde	Se typeskilt		
Bredde	600 mm	600 mm	600 mm
Højde	850 mm	850 mm	850 mm
Vaskemaskinens dybde (a)	465 mm	545 mm	610 mm
Dybde med lukket låge	495 mm	577 mm	640 mm
Dybde med åben låge (b)	980 mm	1062 mm	1125 mm
Vaskemaskinens vægt	X kg (afhænger af modellen)		
Nominel spænding	Se typeskilt		
Nominel effekt	Se typeskilt		
Tilslutning	Se typeskilt		
Vandtryk	Se typeskilt		
Strøm	Se typeskilt		
Frekvens	Se typeskilt		

Typeskilt



Link til EU's EPREL-database

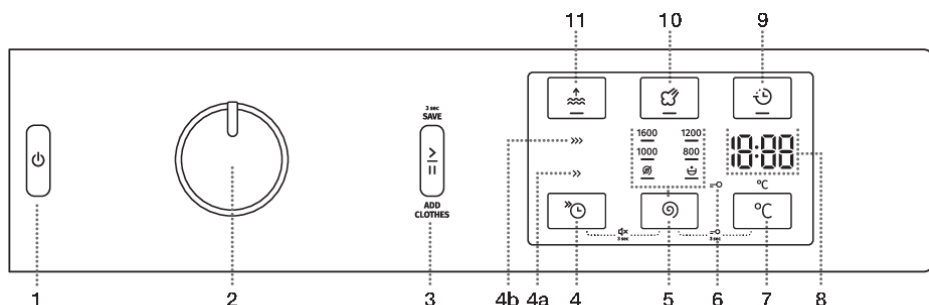
Fra den 1. marts 2021 er oplysninger om krav til energimærkning og miljøvenligt design tilgængelige i EU's EPREL-produktdatabase.

QR-koden på energimærket, der følger med apparatet, indeholder et weblink, som du kan bruge til at finde dit registrerede apparat i EU EPREL-databasen.

Oplysninger om produktets ydeevne kan også findes i EU EPREL-databasen, som er tilgængelig via linket <https://eprel.ec.europa.eu>, hvor du skal indtaste model og produktnummer. Begge er angivet på typeskiltet på apparatet. På webstedet www.theenergylabel.eu kan du finde mere detaljerede oplysninger om energimærket.

Opbevar energimærket, hvis der bliver behov for det i fremtiden, sammen med brugervejledningen og andre dokumenter, der følger med dette apparat.

Betjeningspanel



1	TÆND/SLUK-KNAP Brug denne knap til at tænde og slukke for vaskemaskinen og til at nulstille vaskeprogrammet.
2	PROGRAMVÆLGER
3	START/PAUSE-KNAP Brug denne knap til at starte eller stoppe programmet. Ved opstart eller ved pause blinker lyset i knappen. Når programmet er i gang, lyser det konstant.
4,5	FAST-funktion (HURTIGVASK) 4a FAST >> (HURTIG) 4b SUPER FAST >>> (SUPER HURTIG) Kortere vaskeprogram.
5	SPIN (CENTRIFUGERINGSKRAFT 1600/UDPUMPNING /PUMPESTOP) Mulighed for at indstille centrifugeringshastigheden.
4+5	Lyd TÆND/SLUK Tryk på knapperne 4+5, og hold dem inde i 3 sekunder.
6	Symbolet BØRNESIKRING = tændes
7	VASKETEMPERATUR °C Mulighed for at indstille vasketemperatur
5+7	Børnesikring TÆND/SLUK Tryk på knapperne 5+7, og hold dem inde i 3 sekunder.
8	Følgende vises på DISPLAYET : • tilgængelige funktioner; • resterende tid til programafslutning; • oplysninger til brugeren.
9	DELAY END (UDSÆT VASK) Mulighed for at indstille tidspunktet for afslutning af vaskeprogram.
10	STEAM (DAMP) Indstilling for at aktivere genopfriskningsfunktionen
11	WATER+ (VAND+) Mulighed for at vælge højere vandstand

INSTALLATION OG TILSLUTNING



INFORMATION!

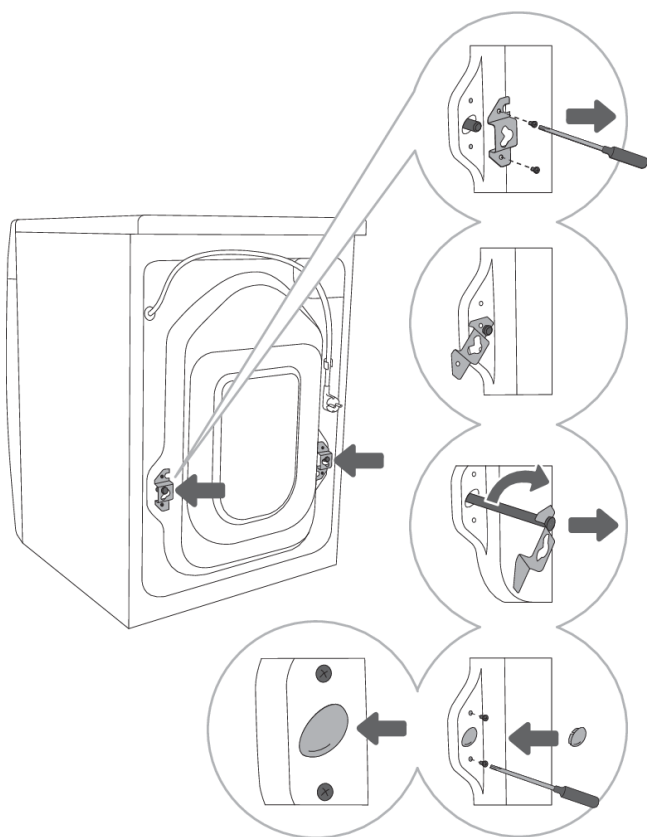
Fjern al emballage. Vær forsigtig, når du fjerner emballagen, så du ikke kommer til at beskadige tørretumbleren med en skarp genstand.

Udtagning af blokeringsstængerne



ADVARSEL!

Blokeringsstængerne skal tages ud, inden du tager maskinen i brug. Hvis maskinen er blokeret, kan den blive beskadiget, når du første gang tænder for den. Garantien dækker ikke denne type skader!



1 Flyt slangerne, og skru skruerne på bagsiden af vaskemaskinen ud. Fjern de to beslag.

2 Skub beslagene ind over sporet i blokeringsstængerne. Drej først det højre beslag til den modsatte side.

3 Drej blokeringsstængerne 90 grader ved hjælp af beslagene, og træk dem ud.

4 Dæk hullerne efter blokeringsstængerne med de medfølgende plastpropper, og monter skruerne fra Trin 1 igen. Plastpropperne ligger i posen sammen med brugsanvisningen.

Flytning og transport efter installation



INFORMATION!

Hvis du vil flytte vaskemaskinen, efter at du har installeret den, skal beslagene og mindst en af blokeringsstængerne monteres igen for at forebygge vibrationsskader på vaskemaskinen under flytningen. (Se afsnittet »INSTALLATION OG TILSLUTNING/Udtagning af blokeringsstængerne«). Hvis du har forlagt beslagene og blokeringsstængerne, kan du købe nye hos din forhandler.

Valg af placering



INFORMATION!

Vaskemaskinen skal anbringes på et støbt gulv. Gulvet skal være rent og tørt, da vaskemaskinen ellers kan glide. De justerbare fødder skal være rene under bunden.



INFORMATION!

Vaskemaskinen skal stå stabilt og i vater på et solidt underlag.

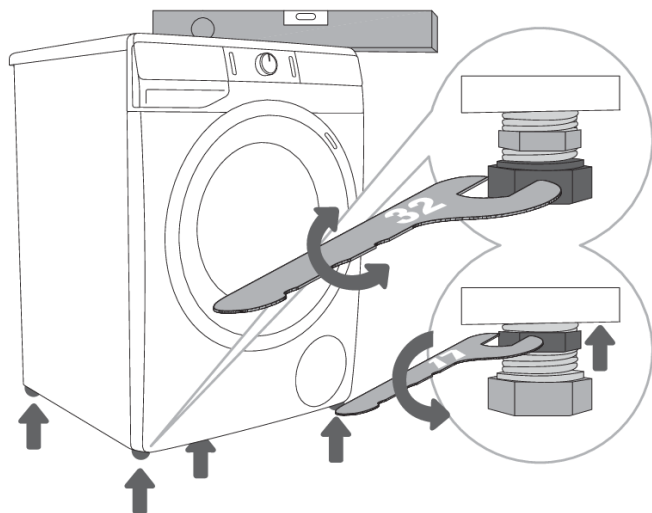


INFORMATION!

Hvis vaskemaskinen anbringes på en højere, stabil flade, skal den sikres yderligere for at undgå, at den vælter eller falder ned.

Justering af vaskemaskinens fødder

Brug et vaterpas og en nøgle nr. 32 (til fødderne) og nr. 17 (til møtrikken). Skruenøglerne medfølger ikke.



1 Juster vaskemaskinen lodret og vandret, så den står lige, ved at dreje de justerbare fødder.

2 Efter indstilling af føddernes højde skal du spænde kontramøtrikkerne med en 17 mm fastnøgle ved at dreje dem mod bunden af vaskemaskinen a ↑ (se illustrationen).



INFORMATION!

Forkert nivellering af en vaskemaskine med justerbare fødder kan forårsage vibration, støjende drift og medføre, at maskinen flytter sig under drift. Forkert nivellering er ikke omfattet af garantien.



INFORMATION!

Usædvanlig eller høj støj under apparatets drift skyldes ofte, at det ikke er installeret korrekt.

Placering af vaskemaskinen

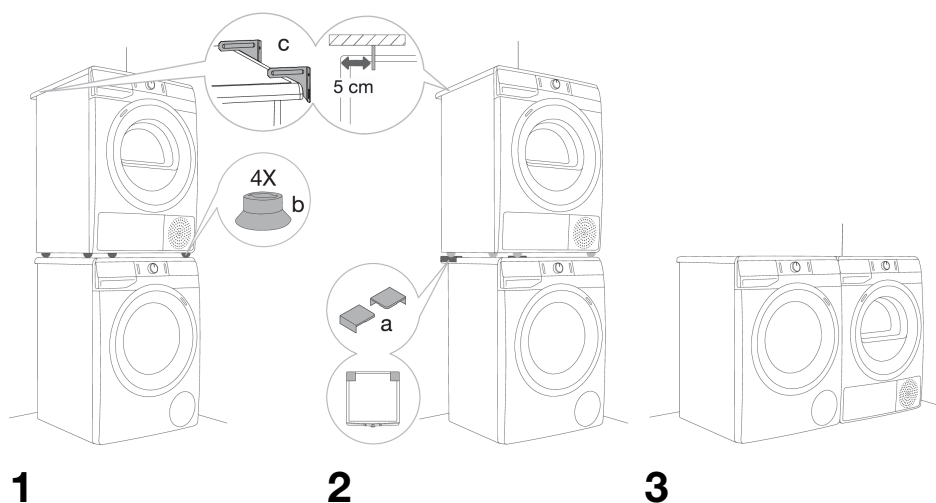
Hvis du også har en Gorenje-tørretumbler med samme mål, kan den anbringes oven på Gorenje-vaskemaskinen (ved hjælp af sugekopfødderne) eller ved siden af den (figur 1 og 3).

Hvis din Gorenje-vaskemaskine er mindre (mindste dybde 545 mm) end din Gorenje-tørretumbler, skal du tilkøbe et sæt tørretumblerbeslag (figur 2). Brug de gummifødder, der følger med maskinen. De har til formål at forebygge, at tørretumbleren skrider.

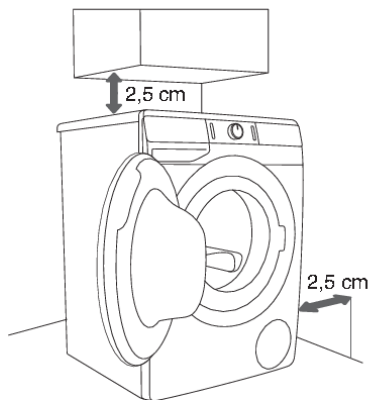
Ekstraudstyr (tørreanordning (a), vakuumfødder (b) og vægfastgørelsesbeslag (c)) kan købes i servicecentret.

Apparatet skal anbringes på et rent og plant underlag.

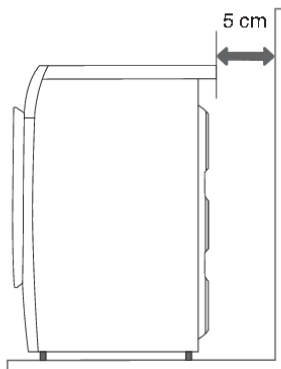
Gorenje-vaskemaskinen, som du vil anbringe Gorenje-tørretumbleren på, skal kunne tåle belastningen fra tørretumbleren (se afsnittet »BESKRIVELSE AF TØRRETUMBLEREN/Tekniske oplysninger«).



Frirum omkring vaskemaskinen ved installation



1



2



INFORMATION!

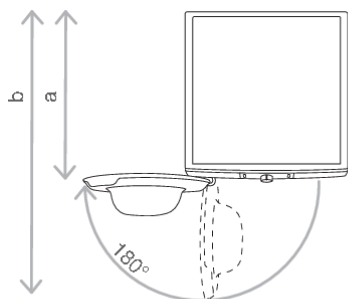
Vaskemaskinen må ikke røre ved en væg eller ved tilstødende møbler/elementer. For at vaskemaskinen kan yde sit bedste anbefaler vi, at du overholder de frirum mellem vaskemaskinen og væggene, som fremgår af illustrationen. Hvis disse mindstekrav ikke overholdes, kan vi ikke garantere, at vaskemaskinen fungerer korrekt og sikkert. Den kan også blive overophedet (figur 1 og 2).



INFORMATION!

Det kan ikke anbefales at installere vaskemaskinen under en bordplade.

Åbning af vaskemaskinens låge (set fra oven)



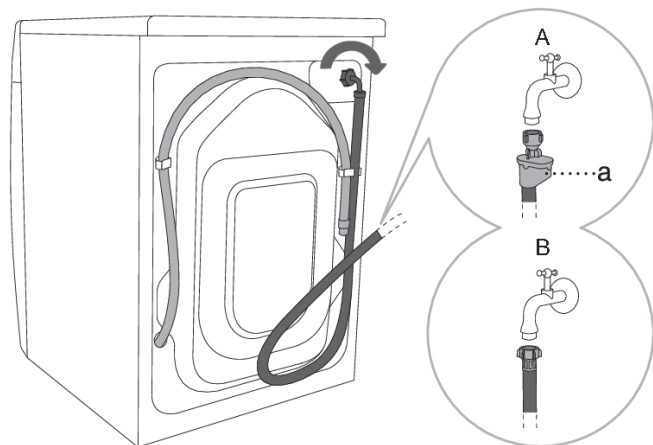
Se afsnittet »BESKRIVELSE AF VASKEMASKINEN/Tekniske oplysninger«.

a = vaskemaskinens dybde

b = dybde med åben låge

Vandtilslutning

Skrue tilslutningsslangen fast på vandhanens gevind.



A AQUA - STOP (kun nogle modeller)
Hvis et indvendigt rør eller en indvendig slange bliver beskadiget, afbryder et særligt system vandforsyningen til vaskemaskinen. Hvis det sker, bliver skueglasset (a) rødt. Udskift tilslutningsslangen.

B ALMINDELIG
TILSLUTNING



INFORMATION!

Ved normal vaskemaskindrift skal trykket i vandledningen være mellem 0,05 og 0,8 MPa (0,5–8 bar). Det mindste dynamiske vandtryk kan bestemmes ved at måle vandstrømmen.

Der skal strømme 1,2 l vand ud af en fuldt åben hane på 30 sekunder.



INFORMATION!

Spænd tilslutningsslangen så stramt med hånden, at den lukker tæt (maks. 2 Nm). Når slangen er tilsluttet, skal pakningen kontrolleres for utætheder. Brug ikke tænger eller tilsvarende værktøj ved montering af tilslutningsslangen, da det kan beskadige gevindet.



INFORMATION!

Brug kun den tilslutningsslange, der følger med apparatet. Brug aldrig en brugt slange eller andre slanger.

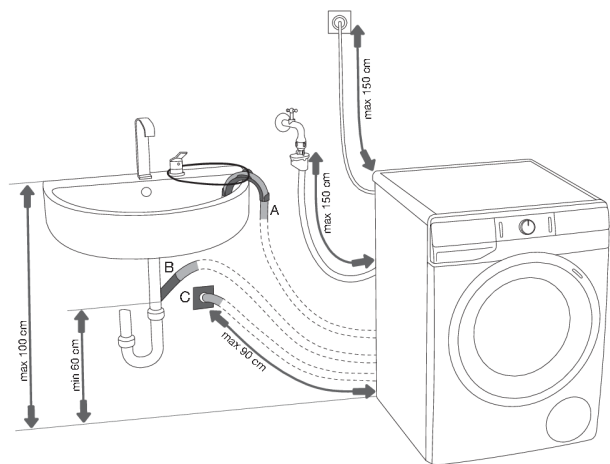


INFORMATION!

Når du tilslutter vandforsyningsslangen, skal den monteres, så vaskemaskinen får tilstrækkelig og uhindret vandforsyning.

Tilslutning og sikring af afløbsslangen

Før afløbsslangen direkte i et afløb eller i en håndvask eller et badekar (mindste afløbsforbindelsesdiameter er 4 cm). Den lodrette afstand fra gulvet og til afløbsslangens udløbsstuds skal være mellem 60 og 100 cm. Afløbsslangen kan fastgøres på tre måder (A, B, C).

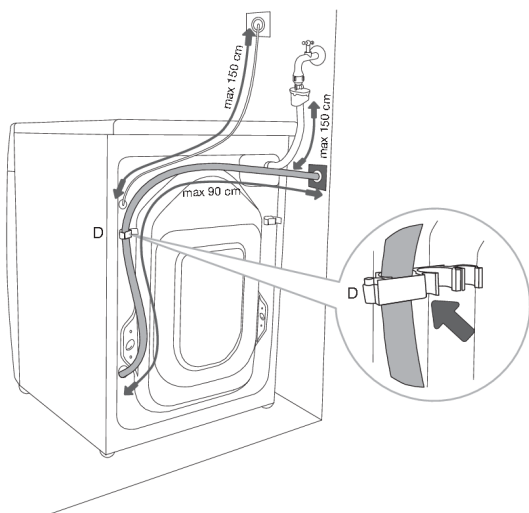


A Afløbsslangen lægges i en vask eller i et badekar. B Fastgør afløbsslangen og det buede beslag med et stykke snor for at forhindre, at afløbsslangen falder ned på gulvet.

B Afløbsslangen kan også monteres direkte i håndvaskens afløbsrør.

C Afløbsslangen kan også sluttes til et vægafløb med en vandlås. Vandlåsen skal være installeret, så den kan rengøres.

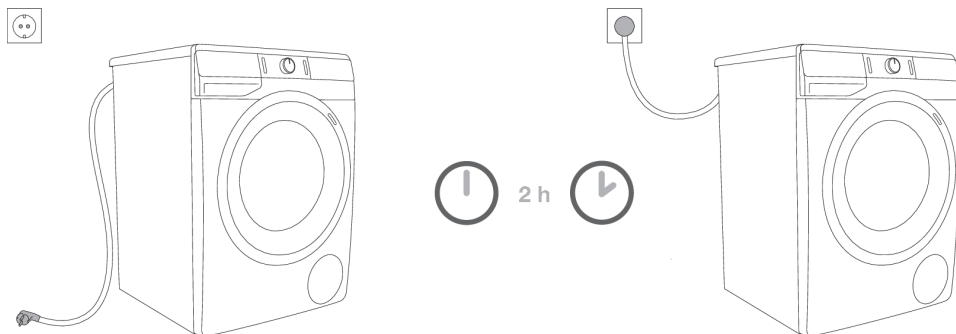
D Afløbsslangen skal monteres og gøres fast på bagsiden af vaskemaskinen som illustreret.



INFORMATION!

Hvis afløbsslangen ikke monteres korrekt, kan vi ikke garantere, at vaskemaskinen fungerer korrekt og sikkert.

Tilslutning til lysnettet



ELEKTRISK STØD!

Vent mindst 2 timer, til vaskemaskinen har opnået stuetemperatur, før den sluttes til lysnettet.

Slut vaskemaskinen til en jordet stikkontakt. Maskinen skal installeres, så det er muligt at komme til stikkontakten. Stikkontakten skal have jordforbindelse (i overensstemmelse med gældende relevante bestemmelser).

Oplysningerne om vaskemaskinen fremgår af typeskiltet (se afsnittet »BESKRIVELSE AF VASKEMASKINEN/Tekniske oplysninger«).



ELEKTRISK STØD!

Vi anbefaler, at maskinen beskyttes med overspændingssikring i tilfælde af lynnedslag.



ADVARSEL!

Slut ikke vaskemaskinen til lysnettet ved hjælp af en forlængerledning.



INFORMATION!

Slut ikke vaskemaskinen til en stikkontakt, der er beregnet til en barbermaskine eller føntørrer.



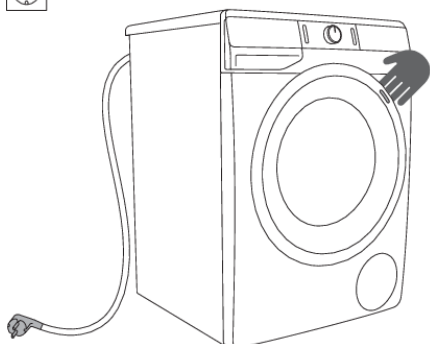
INFORMATION!

Reparation og vedligeholdelse, der vedrører sikkerhed eller ydeevne, skal udføres af en autoriseret fagmand.

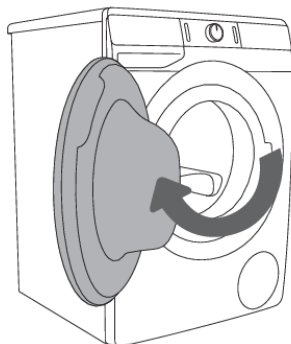
FØR DU BRUGER APPARATET FØRSTE GANG

Kontroller, at vaskemaskinen ikke er sluttet til lysnettet, og åbn så lågen ud mod dig (figur 1 og 2).

Før ibrugtagning skal du rengøre vaskemaskinens tromle med en blød bomuldsklud og vand eller køre programmet Cotton 90°C (Bomuld 90°C). Der må ikke være vasketøj i tromlen imens. Tromlen skal være tom (figur 3 og 4).



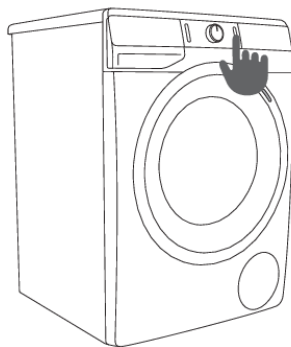
1



2



3



4



ADVARSEL!

Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler, der kan beskadige vaskemaskinen. (Følg anbefalingerne og advarslerne fra producenterne af rengøringsmidlerne).

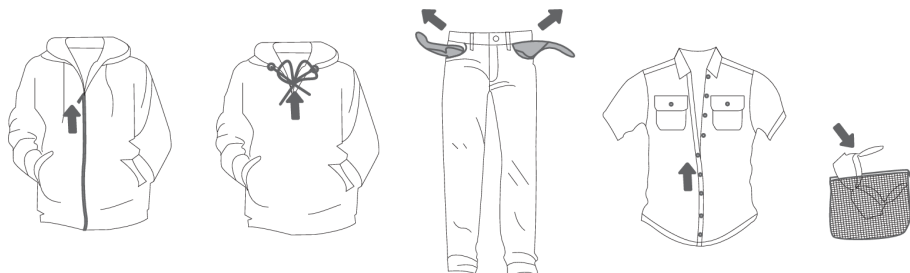
VASKEPROCES TRIN FOR TRIN (1–6)

Trin 1: Følg symbolerne i vasketøjet

Normal vask; Sart vasketøj					
	Maks. vasketemperatur 95 °C		Maks. vasketemperatur 40 °C		Kun håndvask
	Maks. vasketemperatur 60°C		Maks. vasketemperatur 30°C		Tåler ikke vask
Blegning					
	Blegning i koldt vand			Må ikke bleges	
Kemisk rensning					
	Kemisk rensning med alle midler			Petroleumbaseret opløsningsmiddel R11, R113	
	Kemisk rensning med petroleum, ren alkohol og R113			Tåler ikke kemisk rensning	
Strygning					
	Strygning ved maks. 200°C			Strygning ved maks. 110°C	
	Strygning ved maks. 150°C			Tåler ikke strygning	
Tørring					
	Tørring på flade (tørring på fladt underlag)			Høj temperatur	
	Dryptørring			Lav temperatur	
	Tørring på tørresnor			Må ikke tørretumbles	

Trin 2: Forbered vaskeprocessen.

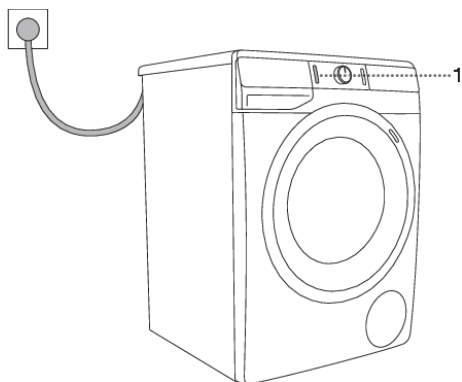
1. Sorter vasketøjet efter stoftype, farve, tilsmudsningsgrad og tilladte vasketemperaturer (se PROGRAMOVERSIGTEN).
2. Vasketøj, som afgiver mange fibre eller frug, skal vaskes separat.
3. Tøm lommerne. Mønter, søm osv. kan beskadige maskinen og tøjet.
4. Luk knapper og lynlåse, og bind eventuelle bånd. Vend lommerne ud, og fjern eventuelle metalclips, som kan beskadige vasketøjet eller vaskemaskinen eller stoppe afløbet.
5. Læg meget sart tøj og mindre genstande i en særlig vaskepose.
(Vaskeposer fås som ekstraudstyr).



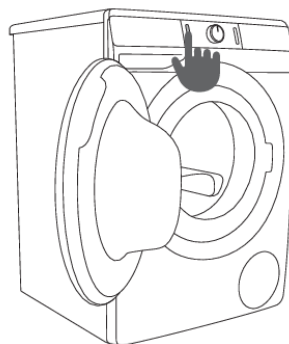
Tænd vaskemaskinen

Slut vaskemaskinens ledningen til lysnettet, og slut vaskemaskinen til vandforsyningen.

Tryk på knappen (1) **TÆND/SLUK** for at tænde for vaskemaskinen (figur 1 og 2).



1



2

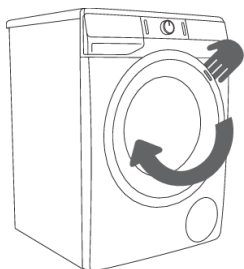
Ilægning af vasketøj i vaskemaskinen

Åbn vaskemaskinens låge ved at trække håndtaget mod dig selv (figur 1).

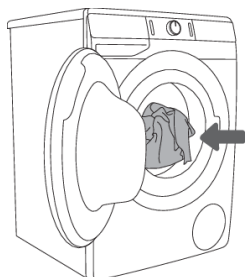
Læg vasketøjet i tromlen (kontroller først, at tromlen er tom) (figur 2).

Kontroller, at der ikke sidder vasketøj i klemme mellem lågen og gummipakningen.

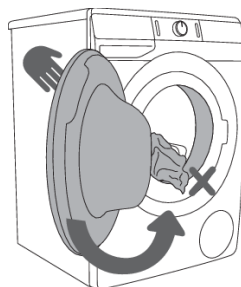
Luk vaskemaskinens låge (figur 3).



1



2



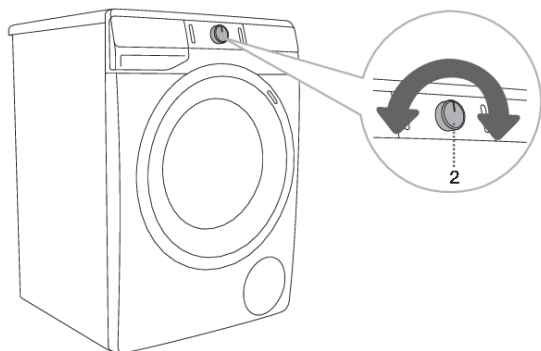
3

Overfyld ikke tromlen! Se PROGRAMOVERSIGTEN, og overhold de mængder, der er angivet på typeskiltet.

Hvis tromlen overfyldes, vaskes tøjet ikke så grundigt.

Trin 3: Vælg vaskeprogram

Vælg **program** ved at dreje programvælgeren (2) mod venstre eller højre (afhængigt af vasketøjets type og tilsmudsningsgrad). Se PROGRAMOVERSIGTEN.



 **INFORMATION!**
Under drift drejer programvælgeren (2) ikke automatisk.

 **INFORMATION!**
Vaskeprogrammer er omfattende programmer, som indeholder alle vasketrin, herunder blødgøring og centrifugering (dette gælder ikke Delvise programmer).

 **INFORMATION!**
Delvise programmer er uafhængige programmer. Brug dem, når det ikke er nødvendigt at køre et helt vaskeprogram.

Programtabel

Program	Maks. kapacitet	Maks.  3)	Programbeskrivelse
 Cotton white  (Bomuld hvidt) 40°C–90°C	* MAX	MAX ¹⁾	Program til vask af hvidt og kulørt bomuldstøj, håndklæder, sengelinned, T-shirts m.m. Temperaturen kan indstilles separat følg tøjets vaskeanvisning. Centrifugeringshastigheden kan indstilles frit. Programmets varighed og vandmængden tilpasses tøjmængden. Tryk på knappen  før start af vask.
 Colour (Farvet) 20°C–90°C	* MAX	MAX ¹⁾	Program til farvet vasketøj af bomuld. Temperaturen kan indstilles separat følg tøjets vaskeanvisning. Centrifugeringshastigheden kan indstilles frit. Programmets varighed og vandmængden tilpasses tøjmængden.
 Mix (Blandet vasketøj/-Kunststof) 20°C–60°C	3,5 kg	1200 ²⁾	Vaskeprogram til sarte tekstiler fremstillet af kunststof eller blandede fibre eller viskose samt til enkel vask af bomuld. Følg tøjets vaskeanvisning.
 Wool (Uld&Håndvask) 20°C–40°C	2 kg	800	Skånevaskeprogram til vask af uld, silke og tøj, der kræver manuel vask. Den højeste temperatur er 40°C. Dette program har en kort centrifugeringscyklus. Den højeste centrifugeringshastighed er 800 o/min.
 Eco 40-60 ⁴⁾	* MAX	MAX ¹⁾	Normalt snavset bomuldstøj, der kan vaskes ved både 40°C og 60°C sammen i samme cyklus. Programmet bruges til at vurdere overholdelsen af EU's lovgivning om miljøvenligt design.
 Power 59'32' 40 °C	4 kg	MAX ¹⁾	Program til mindre mængder let snavset vasketøj. Vaskeprogrammet omfatter intensiv tumbling og maksimal centrifugeringshastighed. Programmet varer 59 minutter. Ved brug af funktionen FAST (HURTIG), varer programmet 32 minutter.
 Speed 20' (Hurtig 20') 30°C	2,5 kg	1000 ²⁾	Kort vaskeprogram til let snavset vasketøj, der blot skal friskes op.

Program		Maks. kapacitet	Maks.  3)	Programbeskrivelse
	 Drum clean (Tromle rens) (Selvrenseprogram)	0 kg	-	Dette program bruges til rengøring af tromlen og fjernelse af vaskemiddelrester og bakterier. Vælg programmet ved at dreje programvælgeren mod venstre eller mod højre til positionen for Drum clean (Selvrenseprogrammet). Der kan ikke vælges andre ekstrafunktioner. Tromlen skal være tom. Tilsæt ikke vaskemiddel eller skyllemiddel! Du kan tilsætte lidt lagereddike (ca. 2 dl) eller natriumbikarbonat (1 spsk eller 15 g) for effektiv afkalkning. Vi anbefaler, at du bruger programmet mindst en gang om måneden. Du kan tilsætte midlerne i hovedvaskerummet eller i tromlen.
	Spin Drain (Centrifugering Dræn) (Centrifugeringshastighed Udpumpning) (Delvist program)	/	MAX ¹⁾	Brug dette program, når du blot vil centrifugere vasketøjet. Hvis du kun vil pumpe vandet ud af vaskemaskinen, skal du trykke på knappen (5) SPIN  (CENTRIFUGERING) for at vælge  udpumpning.
	Rinse&Softening (Skylning&Blødgøring) (Deltvist program)	/	MAX ¹⁾	Til blødgøring, stivning eller imprægnering af det vaskede vasketøj. Det kan også bruges som en skyllecyklus, men tilsæt ikke noget vaskemiddel eller blødgøringsmiddel/skyllemiddel. Afsluttes med en ekstra skylning. Du kan også vælge WATER+  (VAND+) som tilvalg.
	Pillow (Pude) (Dun) 20°C–40°C	** (1/2)	800	Vaskeprogrammet er egnet til puder og jakker med dunfyld. Vasken sker ved en lav temperatur og med en større mængde vand og skånsom centrifugering med bløde bevægelser.
	Shirts  (Skjorter med damp) 20°C–40°C	3,5 kg	1200 ²⁾	Dette program er beregnet til vasketøj af bomuld, mikrofiber og kunststof; til vask af kraver og manchetter. Vask sker ved en lav temperatur og med en større mængde vand og skånsom rotation. Den forvalgte centrifugeringshastighed er 800 o/min. Tryk på knappen  for start af vask.

Program	Maks. kapacitet	Maks.  3)	Programbeskrivelse
 Pets   (Fjernelse af kæledyrshår) 30°C–60°C	* MAX	MAX ¹⁾	Under dette program fjernes dyrehår fra tøjet. Vaskeprogrammet omfatter automatisk forvask og ekstra skylninger. Forvask er allerede inkluderet i programmet. Tryk på knappen  før start af vask. Når vaskeprogrammet er færdigt, er det nødvendigt at rengøre glasset i vaskemaskinens låge og pumpefilteret, hvor kæledyrshårene kan samle sig. Vi anbefaler, at du kører Drum clean (Sevrenseprogrammet) efter vasken for grundigt at fjerne alle kæledyrshår fra vaskemaskinen.
 Baby   (Babytøj) 40°C–90°C	* MAX	MAX ¹⁾	Dette program bruges til vask af tøj, der kræver særlig behandling, f.eks. babytøj eller tøj til personer med hudallergi. Vi anbefaler, at vrangen vendes ud på tøjet, så hudskæl og rester af hudprodukter også vaskes ud. Programmet er en kombination af langvarig opvarmning og en ekstra skylning, der fjerner eventuelle rester af vaskemiddel. Vasketemperaturen opretholdes. Forvask er allerede inkluderet i programmet. Tryk på knappen  før start af vask.
 Extra hygiene  40°C–90°C	* MAX	MAX ¹⁾	Dette vaskeprogram bruges til vask af bomuldstøj, der kræver særlig pleje, f.eks. tøj til personer med meget følsom hud eller allergi. Vi anbefaler, at vrangen vendes ud på tøjet, så hudrester og andet snavs vaskes grundigt ud. Tryk på knappen  før start af vask.
Daily wash (Daglig vask) 30°C	* MAX	MAX ¹⁾	Dette vaskeprogram indstiller automatisk hovedvaskens varighed og antal skylninger i forhold til mængden og typen af vasketøj i maskinen. Brug den til daglig pleje af farvede beklædningsgenstande af bomuld, syntetiske stoffer og blandede stoffer.

* Maksimal deklareret belastning (MAX) – se typeskiltet

** Halv mængde (1/2)

/ Vilkårlig mængde (0 kg – MAX kg)

¹⁾ Maksimal centrifugeringshastighed (MAX) – se typeskiltet

²⁾ Afhænger af modellen

³⁾ Maksimal centrifugeringshastighed

⁴⁾ Testprogram for overholdelse af Kommissionens forordning (EU) 2019/2023 om miljøvenligt design og forordning (EU) 2019/2014 om energimærkning.

Anbefalinger til vaskemidler i henhold til forordning (EU) nr. 1015/2010

Program		Vaskemiddel			
		Universel	Til kulørt vasketøj	Til sart vasketøj og uld	Special
	Cotton white (Bomuld hvidt)	✓	✓	—	—
	Colour (Farvet)	✓	✓	—	—
	Mix (Blandet vasketøj/-Kunststof)	—	✓	—	—
	Wool (Uld&Håndvask)	—	—	✓	✓
	Eco 40-60	✓	✓	—	—
	Power 59 32'	—	✓	✓	—
	Speed 20' (Hurtig 20')	—	✓	—	—
	Drum clean	—	—	—	—
	Spin Drain (Centrifugering Dræn) (Centrifugeringshastighed Udpumpning)	—	—	—	—
	Rinse&Softening (Skylning&Blødgøring)	—	—	—	—
	Pillow (Pude) (Dun)	✓	✓	✓	—
	Shirts (Skjorter med damp)	✓	✓	✓	✓
	Pets (Fjernelse af kæledyrshår)	✓	✓	✓	—
	Baby (Babytøj)	✓	✓	✓	✓
	Extra hygiene	✓	✓	✓	—
	Daily wash (Daglig vask)	✓	✓	✓	—

✓Anbefaling

—Ingen anbefaling

**INFORMATION!**

Med hensyn til energi- og vandforbrug er programmer, der kører ved lavere temperaturer og varer længere, generelt de mest effektive.

**INFORMATION!**

Støj og indhold af restfugt påvirkes af centrifugeringshastigheden: Jo højere centrifugeringshastighed i centrifugeringscyklussen, jo mere støj og jo lavere restfugtindhold.

**INFORMATION!**

Tilsæt vaskepulver eller flydende vaskemiddel i henhold til producentens anvisninger og alt efter vasketemperatur, vaskeprogram, vandets hårdhedsgrad og vasketøjets tilsmudsningsgrad.

Hvis der opstår meget skum i vaskemaskinen, eller hvis der kommer skum ud gennem doseringsbeholderen, skal vasketøjet skylles grundigt. Vælg et vaskeprogram med en stor mængde vand, og undlad at tilsætte vaskemiddel.

**INFORMATION!**

Maksimal mængde vasketøj i kg (til Bomuldsprogrammet) er angivet på vaskemaskinens typeskilt (se afsnittet »BESKRIVELSE AF VASKEMASKINEN/Tekniske oplysninger«).

**INFORMATION!**

Maksimal eller nominel mængde gælder for vasketøj, som er forberedt iht. standarden IEC 60456.

**INFORMATION!**

For en bedre vaskeeffekt anbefaler vi, at du kun fylder tromlen 2/3 op, når du anvender bomuldsprogrammerne.

**INFORMATION!**

Lav vandtemperatur, lav forsyningsspænding og forskellige vasketøjsmængder påvirker muligvis vasketiden. Den resterende tid, der vises, justeres tilsvarende under vaskeprocessen.

Tidsoptimering under programafviklingen

I vaskeprogrammets tidlige fase bruger vaskemaskinen sin avancerede teknologi til at registrere mængden af vasketøj. Når mængden er registreret, tilpasser vaskemaskinen programmets varighed.

Vaskeprogrammer med damp

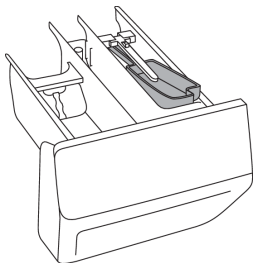
Ved at tilføje damp under det sidste vasketrin bliver vasketøjet løsnet og let desinficeret, og nogle allergener elimineres. Efter sådan et program er vasketøjet blødt, luftigt og friskt, og det kræver mindre strygning.

Ved at bruge damp (tryk på 10-knappen) kan du også bruge mindre eller helt udelade skyllemiddel. For at få bedre effekt af dampen på tøjet anbefaler vi og halv fyldning.

Vaskeprogrammer med vaskedesinfektion-funktion (automatisk rengøring)

Med programmer, der har ikonet , kan du erstatte forvask med desinfektionsfunktionen (Superhygiene ).

Når du har valgt desinfektionsfunktionen, skal du komme desinfektionsmidlet i den særlige dispenser i rummet til forvask .



Tilsæt kun den mængde desinfektionsmiddel, der anbefales af producenten. Den anbefalede tromlebelastning må ikke overstige 3 kg. Følg anvisningerne fra producenten af det produkt, du bruger. Brug kun desinfektionsmidler beregnet til tøj. Brug af andre desinfektionsmidler kan beskadige tøjet (misfarvning, pletter mv.).

Hvis du vasker sarte tekstiler, skal du spørge tøjproducenten, om tøjet kan vaskes med desinfektionsmiddel, for at undgå skader på tøjet.

Du har selv det fulde ansvar for brug af desinfektionsmidler.

INFORMATION!

Hvis du har valgt et program med forvask, og du har kommet vaskepulver i rummet til forvaskemiddel, skal du tage dispenseren til desinfektionsmiddel ud.

Trin 4: Vælge tilvalgsfunktioner

De fleste programmer har nogle grundlæggende indstillinger, som det dog er muligt at ændre.

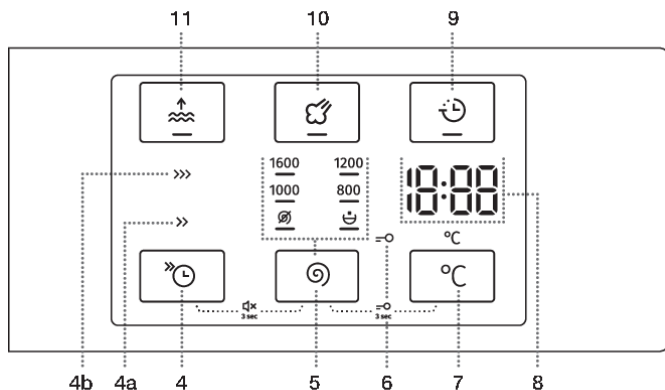
Tilpas indstillingerne ved at trykke på den relevante funktionsknap (lige inden du trykker på (3) START/PAUSE-knappen).

Indikatoren for funktioner, som ikke kan tilpasses i forbindelse med det valgte program, lyser kun svagt.

Visse indstillinger kan ikke vælges med visse programmer. Sådanne indstillinger lyser ikke, og knappen blinker, hvis du trykker på den (se FUNKTIONSOVERSIGTEN).

Beskrivelse af funktionsindikatorer for det valgte vaskeprogram:

- **lyser** (Standardindstilling);
- **dæmpet** (Funktioner, som kan indstilles) og
- **slukket** (Funktioner, der ikke kan vælges).



FAST (HURTIG VASK)

Når **FAST** (HURTIG)-funktionen er aktiveret, udføres vaskeprogrammet med kortere vasketid.

Der er to muligheder. Signallampen for den valgte vaskemetode er tændt **FAST >>** (HURTIG) (4a) eller **SUPER FAST >>>** (SUPER HURTIG) (4b).

Vi anbefaler en halv mængde til bomuldsprogrammet.



SPIN (CENTRIFUGERING)

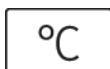
(CENTRIFUGERINGSHASTIGHED/UDPUMPNING/PUMPESTOP)

Indstille centrifugeringshastigheden. Hvert program (undtagen Drum clean (Selvrenseprogram)) har en forudindstillet centrifugeringshastighed, der kan justeres ved at trykke på position (5) **SPIN (CENTRIFUGERING)** (CENTRIFUGERINGSHASTIGHED/UDPUMPNING/PUMPESTOP). Hvis du vælger udpumpning uden centrifugering, vises symbolet på displayet.

Hvis du vælger udpumpning uden centrifugering, vises symbolet  på displayet.

Hvis du vælger Pumpestop, vises symbolet  på displayet.

Vælg Pumpestop , hvis du vil lade vasketøjet ligge i blød i vandet fra den sidste skyllecycelus for at forhindre vasketøjet i at krølle, hvis du ikke har mulighed for at tage det ud af vaskemaskinen umiddelbart efter, at vaskeprogrammet er afsluttet. Brugeren kan indstille centrifugeringshastigheden. For at genoptage programmet, skal du trykke på knappen (3) **START/PAUSE**, der lyser. Vandet pumpes ud, og den sidste centrifugering starter.



VASKETEMPERATUR

Ændring af temperaturen for det valgte program.

Hvert program har en forudindstillet temperatur, som kan ændres ved at trykke på knappen (7) VASKETEMPERATUR.

Temperaturen vises på displayet (8) over knappen.



DELAY END (UDSÆT VASK)

Tryk på positionen (9) **DELAY END** (UDSÆT VASK) for at forsinke afslutningen af programmet med op til 24 timer.

Procedure for indstillinger:

- Vælg det ønskede program og ekstra funktioner.
- Tryk på positionen (9) for at aktivere funktionen.
- Tryk gentagne gange på denne position for at indstille den ønskede tid for afslutning af programmet (med intervaller på 30 minutter og op til 6 timer. Derefter 1-timers intervaller i op til 24 timer).
- Tryk på knappen (3) **START/PAUSE** for at aktivere funktionen.

Vaskemaskinen begynder nedtællingen af den indstillede tid. Når nedtællingen er færdig (f.eks. 2:30), starter vaskeprogrammet automatisk.

Tryk på (1) **TÆND/SLUK**-knappen for at afbryde eller ændre programmets afslutningstid.

Hvis du ønsker hurtigt at annullere udsættelsen af programmet, skal du trykke på positionen (9) og holde den nede i 3 sekunder.

Vaskeprogrammet genoptages.

Eksempel på funktionsindstilling:

Hvis du ønsker, at tørreprogrammet skal slutte kl. 6.00 om morgenen, og klokken nu er 21:00, skal du indstille til 9 timer.



STEAM (DAMP)

Tilføjer en dampcyklus af 20 minutters varighed henimod slutningen af programmet, som blødgør og desinficerer dine beklædningsgenstande, samt reducerer eller fjerner behovet for strygning, samtidig med at der tilsættes blødgøringsmiddel/skyllemiddel til dit vasketøj.



WATER+ (VAND+)

Brug denne funktion til at vaske med en større mængde vand i nogle programmer.



INFORMATION!

Nogle indstillinger kan ikke vælges ved visse programmer. Sådanne funktioner lyser ikke, og hvis du trykker på den tilhørende knap, lyder der et akustisk signal, og knappen blinker (se FUNKTIONSSKEMA).



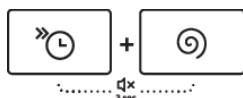
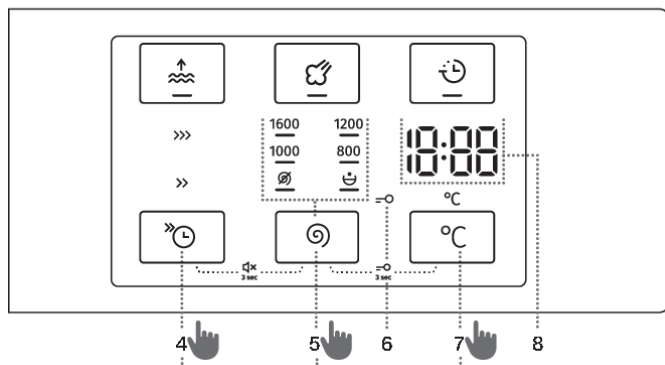
INFORMATION!

Slå tilvalgsfunktioner til og fra ved at trykke på knapperne til de ønskede funktioner, før du trykker på knappen (3) START/PAUSE. En indikator lyser ved siden af de valgte funktioner.



INFORMATION!

Hvis du har valgt **DELAY END** 🕒 (UDSÆT VASK), og du bruger flydende vaskemiddel, anbefaler vi ikke at bruge et program uden forvask.

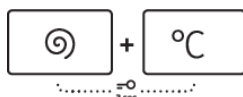


LYD TIL/FRA

Hvis du vil slå lydene fra, skal du trykke samtidigt på positionerne (4) og (5) og holde dem nede i mindst 3 sekunder.

Hvis du vil slå lydene til igen, skal du trykke samtidigt på positionerne (4) og (5) og holde dem nede i mindst 3 sekunder.

Hvis du slår lydene fra, er der ikke noget hørbart signal, når vaskeprogrammet slutter.



BØRNESIKRING

En sikkerhedsmekanisme.

Slå børnesikringen til ved at holde knapperne (5) og (7) inde i mindst 3 sekunder. Nedtællingstimeren vises på displayet. Valget bekræftes med et akustisk signal, og symbolet $\Rightarrow$ (6) tændes.

Brug den samme fremgangsmåde til at slå børnesikringen fra. Når børnesikringen er slået til, er det ikke muligt at ændre program, indstillinger eller ekstra funktioner.

Børnesikringen er fortsat aktiveret, selvom der slukkes for maskinen. Af hensyn til sikkerheden forhindrer børnesikringen ikke, at vaskemaskinen kan slukkes ved at trykke på knappen (1) TÆND/SLUK. Hvis du vil vælge et nyt program, skal du først slå børnesikringen fra.



INFORMATION!

Når vaskemaskinen slukkes, bliver alle tilvalgsfunktioner nulstillet. Indstillingerne for lydsignalet ændres dog ikke.

Tilvalgsfunktionsoversigt

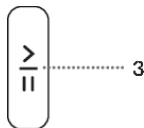
Programmer		FAST >>	SUPER FAST >>>	DELAY END	STEAM	WATER+	SPIN	PUMPESTOP
	Cotton white  (Bomuld hvidt) 40°C–90°C	•	•	•	•	•	•	•
	Colour (Farvet) 20°C–90°C	•	•	•		•	•	•
	Mix (Blandet vasketøj/- Kunststof) 20°C–60°C	•	•	•		•	•	•
	Wool (Uld&Håndvask) 20°C–40°C	•	•	•		•	•	•
	Eco 40-60						•	•
	Power 59'32' 40 °C	•	•	•		•	•	•
	Speed 20' (Hurtig 20') 30°C			•			•	•
	Drum clean  (Tromle rens) (Selvrenseprogram)			•	•		•	•
	Spin Drain (Centrifugering Dræn) (Centrifugeringshastighed Udpumpning) (Delvist program)						•	
	Rinse&Softening (Skylning&Blødgøring) (Delvist program)					•	•	•
	Pillow (Pude) (Dun) 20°C–40°C	•	•	•		•	•	•
	Shirts  (Skjorter med damp) 20°C–40°C	•	•	•	•	•	•	•

Programmer		FAST >>	SUPER FAST >>>	DELAY END 	STEAM 	WATER+ 	SPIN 	PUMPESTOP
	Pets   (Fjernelse af kæledyrshår) 30°C–60°C	•	•	•	•	•	•	•
	Baby   (Babytøj) 40°C–90°C	•	•	•	•	•	•	•
	Extra hygiene  40°C–90°C	•	•	•	•	•	•	•
	Daily wash (Daglig vask) 30°C	•	•	•		•	•	•

- Der kan vælges yderligere funktioner

Trin 5: Starte vaskeprogrammet

Tryk på knappen **START/PAUSE** (3).



TID TILBAGE, INDTIL PROGRAMAFSLUTNING, eller **DELAY END** (UDSÆT VASK)-tid (hvis den er indstillet) vises på displayet.

Symbolerne for de valgte funktioner lyser.

Når du har trykket på knappen (3) **START/PAUSE**, kan centrifugeringshastigheden ændres (undtagen ved Drum clean (Selvrenseprogram) og **SPIN (CENTRIFUGERING)** (CENTRIFUGERINGSHASTIGHED/UDPUMPNING/PUMPESTOP)). **BØRNESIKRINGEN** kan slås til og fra, men øvrige indstillinger kan ikke ændres.



INFORMATION!

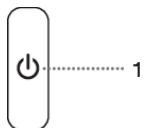
Hvis **RESTERENDE TID INDTIL PROGRAMAFSLUTNING** blinker tre gange på displayet, og der lyder et hørbart signal, betyder det, at vaskemaskinens låge er åben eller ikke lukket ordentligt. Luk vaskemaskinens låge, og tryk på knappen (3) **START/PAUSE** igen for at genoptage vaskeprogrammet.

Trin 6: Afslutning af vaskeprogrammet

Afslutningen af vaskeprogrammet markeres med et alarmsignal, og **End** (Slut) vises på displayet, indtil vaskemaskinen går på standby eller slukkes. Efter 5 minutter vises **End** (Slut) ikke længere på displayet.



1. Åbn vaskemaskinens låge.
2. Tag vasketøjet ud af tromlen.
3. Tør gummipakningen og lågens rude af.
4. Luk lågen
5. Luk for vandet.
6. Sluk for vaskemaskinen (tryk på knappen (1) **TÆND/SLUK**).
7. Træk stikket ud af stikkontakten.



AFBRYDELSE OG ÆNDRING AF PROGRAM

Manuel afbrydelse

Tryk på knappen (1) **TÆND/SLUK** for at annullere og sætte vaskeprogrammet på pause.

Indikatorerne blinker på displayet. Samtidigt pumper vaskemaskinen vandet ud af tromlen. Når vandet er pumpet ud, låses lågen op. Hvis vandet i vaskemaskinen er varmt, køler vaskemaskinen det automatisk af og pumper det ud.

Personlige indstillinger

De grundlæggende indstillinger for hvert vaskeprogram kan ændres. Når du vælger vaskeprogrammet og ekstra funktioner, kan kombinationen gemmes ved at trykke på (3) **START/PAUSE**-knappen og holde den nede i 3 sekunder (tiden tælles ned på displayet). **51** vises på displayet.

Programmet gemmes, til du ændrer det ved at følge samme procedure.

De personlige indstillinger kan nulstilles til fabriksindstillingerne i brugermenue.

AdaptTech

Når bestemte indstillinger for et vaskeprogram anvendes tre gange i træk, gemmes disse indstillinger som standard og bliver foreslået, når du vælger det pågældende vaskeprogram – dette kaldes **ADAPTTECH**-funktionen. Hvis du manuelt gemmer indstillingerne for et vaskeprogram, deaktiveres **ADAPTTECH**-funktionen for dette vaskeprogram.

Menuen personlige indstillinger

Tænd for vaskemaskinen ved at trykke på knappen (1) **TÆND/SLUK**. Tryk samtidigt på knapperne (4) **FAST**  (HURTIG VASK) og (7) **VASKETEMPERATUR** °C for at åbne menuen Personlige indstillinger. Indikatorerne for **STEAM**  (DAMP) og **WATER+**  (VAND+) tændes på displayet.

Tallet 1 vises også på LED-displayet, og det angiver indstillingsfunktionen. Drej programvælgeren (2) mod venstre eller højre for at vælge den indstilling, du vil ændre. Tallet 1 angiver lydindstillinger, og tallet 2 angiver, at de personlige indstillinger skal nulstilles til fabriksindstillingerne. Hvis de ønskede indstillinger ikke vælges i løbet af 20 sekunder, går vaskemaskinen automatisk tilbage til hovedmenuen.

Tryk på knappen (5) **SPIN (CENTRIFUGERING)** (CENTRIFUGERINGSHASTIGHED/UDPUMPNING/PUMPESTOP) for at bekræfte dine indstillinger, og tryk på knappen (4) **FAST**  (HURTIG VASK) for at gå et trin tilbage.

Lydsignalet kan indstilles til fire forskellige lydstyrker (0 = lyd fra, 1 = tastelyde slået til, 2 = lav lydstyrke og 3 = høj lydstyrke). Vælg lydstyrken ved at dreje programvælgeren (2) mod venstre eller højre. Ved den laveste indstilling er lydsignalet slået fra.

Knappen Pause

Vaskeprogrammet kan altid stoppes ved at trykke på knappen (3) **START/PAUSE**. Vaskeprogrammet er **afbrudt midlertidigt**, når den resterende programtid blinker på displayet. Hvis der ikke er vand i tromlen, og vandtemperaturen ikke er for høj, bliver lågen låst op efter et stykke tid, så den kan åbnes. Hvis du vil genoptage vaskeprogrammet, skal du trykke på knappen (3) **START/PAUSE**.

Tilføj/fjerne vasketøj i løbet af vaskeprocessen

Efter et vist stykke tid kan vaskemaskinens låge åbnes, hvis vandstanden og temperaturen er under en foruddefineret tærskel.

Hvis nedenstående betingelser er opfyldt, frigøres den elektroniske lås på lågen, og lågen kan åbnes; **Hold** vises i displayenheden:

- vandtemperaturen i tromlen skal være passende,
- vandstanden i tromlen skal være under et vist niveau.

Hvis du til tilføje eller fjerne vasketøj, mens vaskeprogrammet er i gang, skal du gøre følgende:

1. Tryk på knappen (3) **START/PAUSE**.
2. Hvis alle betingelser for oplåsning af lågens elektroniske lås er opfyldt, kan du åbne vaskemaskinens låge og tilføje eller fjerne vasketøj fra tromlen.
3. Luk vaskemaskinens låge!
4. Tryk på knappen **START/PAUSE** (3).

Vaskeprogrammet genoptages.

INFORMATION!

Hvis du tilføjer en væsentlig mængde vasketøj i løbet af vaskeprocessen, kan vasken være mindre effektiv, da vaskemaskinen oprindeligt registrerede en mindre mængde vasketøj og derfor tilsatte en tilsvarende mindre vand. En utilstrækkelig vandmængde i forhold til mængden af vasketøj kan også skade vasketøjet (vasketøjet gnides mod hinanden), og vasketiden kan være længere.

INFORMATION!

Vasketiden genoptages fra tidspunktet for forstyrrelsen.

Fejl

Programmet afbrydes i tilfælde af fejl.

Et akustisk signal advarer dig i tilfælde af fejl (se afsnittet FEJLAFHJÆLPNINGSTABEL), og fejlen vises på displayet (E:XX).

Strømsvigt/strømafbrydelse

Vaskeprogrammet afbrydes i tilfælde af strømsvigt. Når strømforsyningen genoprettes, genoptages vaskeprogrammet fra det sted, hvor det blev afbrudt. Efter endt vaskecyklus vil **End/** **PF** blinke skiftevis på displayet. Dette informerer brugeren om et strømforsyningssvigt, og at det har påvirket udførelsen af vaskeprogrammet.

Vasketiden genoptages fra tidspunktet for forstyrrelsen.

Åbning af lågen (pause/afbryd/skift program)

Vaskemaskinens låge kan åbnes, hvis vandstanden i maskinen er lav nok, og vandtemperaturen ikke er for høj.

INFORMATION!

Hvis vaskemaskinen ikke er tilsluttet elnettet eller i tilfælde af strømsvigt under programudførelsen, kan vaskemaskinens låge ikke åbnes. I så fald skal vaskemaskinen tilsluttes korrekt, eller en servicetekniker skal kontaktes.

Visning af antallet af afsluttede vaskecyklusser

(afhænger af modellen)

Hvis du frakobler apparatet fra strømforsyningen, skal du vente i 10 sekunder og derefter tilslutte netledningen igen, derefter vises oplysninger om antallet af afsluttede vaskecyklusser på displayenheden i 3 sekunder. Efter 3 sekunder skifter apparatet til standbytilstand.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLD



ELEKTRISK STØD!

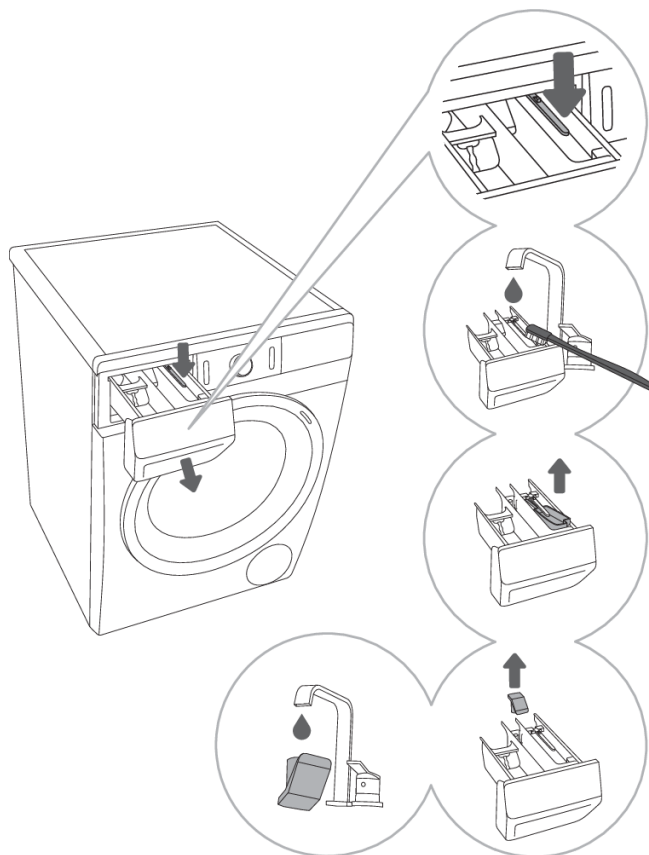
Træk stikket ud af stikkontakten, før du rengør maskinen.

Rengøring af sæbeskuffen



INFORMATION!

Sæbeskuffen skal rengøres mindst 2 gange om måneden.



1 Løft sæbeskuffen ud af maskinen ved at trykke tapen ind.

2 Vask sæbeskuffen under vandhanen med en børste, og tør den. Fjern også eventuelle rester af vaskemiddel fra holderen til sæbeskuffen.

3 Rengør efter behov dispenserens til desinfektionsmiddel.

4 Fjern eventuelt proppen, og rengør den.

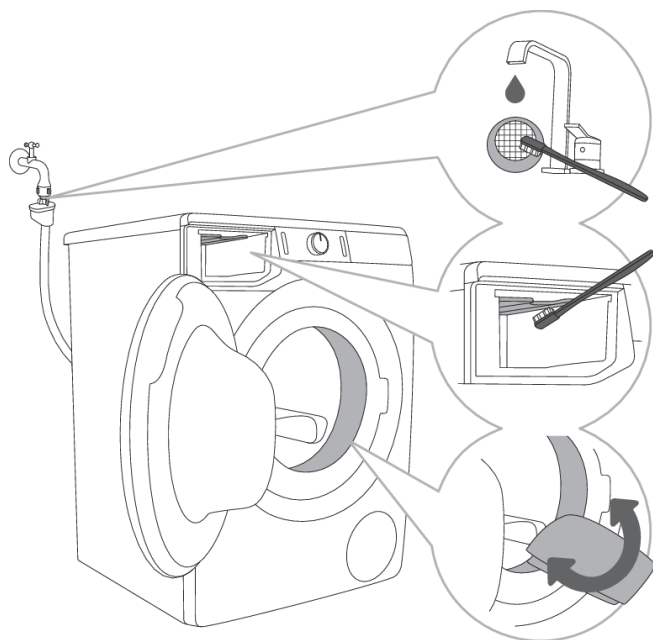
5 Rengør dækslet og dispenserens til desinfektionsmiddel under vandhanen, og sæt dem på plads igen.



INFORMATION!

Sæbeskuffen må ikke vaskes i opvaskemaskinen.

Rengøring af tilslutningsslangen, holderen til sæbeskuffen og gummipakningen på lågen



1 Skyl trådfilteret flere gange under vandhanen.

2 Brug en børste til at rengøre hele vaskemaskinens skylsektion, især dyserne øverst i skyllekammeret.

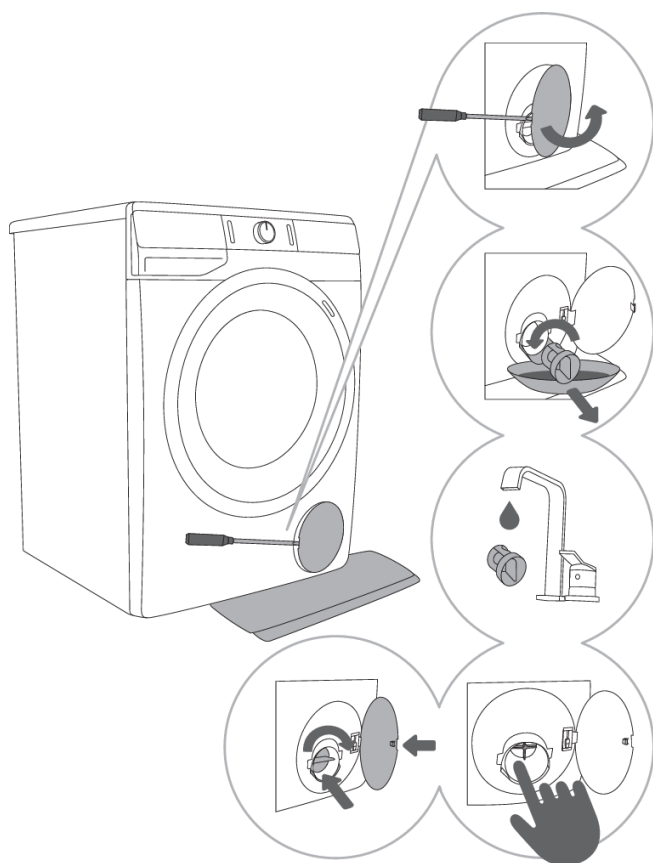
3 Efter hver vask skal du aftørre gummibælgen til lågen og fjerne eventuelle genstande, der kan have sat sig fast i bælgen, for at forlænge dens levetid.

Rengøring af pumpefilteret



INFORMATION!

Der løber muligvis en smule vand ud under rengøringen. Det anbefales derfor at placere en absorberende klud på gulvet.



1 Åbn dækslet over pumpefilteret med et egnet værktøj (en flad skruetrækker eller lignende).

2 Fjern vandudløbstragten, før du rengør pumpefilteret. Drej langsomt pumpefilteret mod uret. Tag pumpefilteret ud, så vandet langsomt kan løbe ud.

3 Skyl pumpefilteret under vandhanen.

4,5 Fjern snavs og fremmedlegemer fra filterhuset og impelleren. Monter pumpefilteret igen som illustreret, og fastgør det ved at dreje det med uret. Filterpakningen skal være ren for at sikre, at den slutter tæt.



INFORMATION!

Vi anbefaler regelmæssig rengøring af pumpefilteret en gang om måneden. Når du vasker meget gammelt, loddent eller uldent vasketøj, skal du gøre det oftere.

Udvendig rengøring af vaskemaskinen



ELEKTRISK STØD!

Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør vaskemaskinen.

Aftør displayenheden og vaskemaskinen udvendigt med en blød fugtig bomuldsklud og vand.



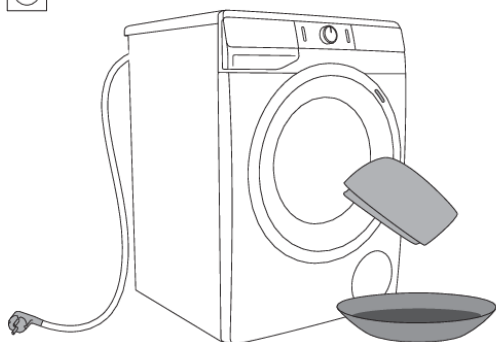
ADVARSEL!

Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler, der kan beskadige vaskemaskinen. (Følg anbefalingerne og advarslerne fra producenterne af rengøringsmidlerne).



INFORMATION!

Vaskemaskinen må ikke rengøres med en vandstråle!



FEJLAFHJÆLPNING

Mulig løsning ...?

Vaskemaskinen styrer automatisk visse funktioner i løbet af vaskecyklussen. Hvis der registreres uregelmæssigheder, angives fejlen med teksten (E:XX) på displayet. Maskinen viser fejlen, indtil den slukkes. Udefra kommende forstyrrelser (f.eks. i strømforsyningen) kan medføre forskellige fejl på maskinen (se afsnittet FEJLAFHJÆLPNINGSTABEL).

I sådanne tilfælde anbefales det, at:

- Slukke maskinen og vente nogle sekunder.
- Tænde for maskinen igen og gentage vaskeprogrammet.
- De fleste fejl under driften kan udbedres af brugeren (se afsnittet FEJLAFHJÆLPNINGSTABEL).
- Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis fejlen fortsætter.
- Reparationer må kun udføres af en autoriseret reparatør.

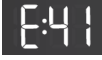
I det følgende vises alle de fejl, som brugeren kan se på brugergrænsefladen.

Fejlafhjælpningstabel

Følgende fejl kan vises på displayet:

Problem/ Fejl (Error)	Visning på displayet og beskrivelse af problemet	Mulig løsning?
	Forkerte indstillinger	Genstart programmet: Hvis fejlen opstår igen, skal du kontakte en reparatør.
	Fejl ved temperatursensor	Det tilførte vand er for koldt. Gentag vaskeprogrammet. Hvis vaskemaskinen viser denne fejl igen, skal du kontakte en reparatør.
	Lågelåsningsfejl	Kontroller, at vaskemaskinens låge er lukket. Hvis du hører et akustisk signal efter at have trykket på knappen (3) START/PAUSE , betyder det, at vaskemaskinens låge ikke er lukket. Luk vaskemaskinens låge. Træk stikket ud af stikkontakten. Sæt stikket i stikkontakten igen, og tænd for vaskemaskinen. Hvis fejlen gentages, skal du kontakte en servicetekniker.
	Vandpåfyldningsfejl	Kontrollér følgende: • Er vandhanen åbnet, • Er filteret på tilslutningsslangen rent, • Er tilslutningsslangen deform (klemmt, bøjet osv.), • Er vandtrykket mellem 0,05 og 0,8 MPa (0,5–8 bar)?

Problem/ Fejl (Error)	Visning på displayet og beskrivelse af problemet	Mulig løsning?
		Tryk på knappen (3) START /PAUSE for at genoptage vaskeprogrammet. Hvis fejlen gentages, skal du kontakte en servicetekniker.
	Vandopvarmningsfejl	Genstart programmet: Hvis fejlen opstår igen, skal du kontakte en reparatør.
	Vandudpumpningsfejl	Kontrollér følgende: • Er pumpefilteret rent? • Er afløbsslangen stoppet? • Er afløbet stoppet? • Er afløbsslangen anbragt i den korrekte højde? (Se afsnittet »INSTALLATION OG TILSLUTNING/Tilslutning og sikring af afløbsslangen«). Hvis den er, skal du trykke på knappen (3) START /PAUSE igen. Hvis fejlen gentages, skal du kontakte en servicetekniker.
	For meget vaskemiddel	For meget vaskemiddel kan forårsage overdreven skumdannelse i tromlen. Se beskrivelsen af  .
	Vandlækage opdaget omkring vaskemaskinen	Sluk for vaskemaskinen, og tænd den igen. Undersøg apparatet udvendigt. Hvis du ikke konstaterer utætheder, kan du fortsætte med at bruge vaskemaskinen.
	Fejl ved vandstandssensor	Træk stikket ud af stikkontakten. Sæt stikket i stikkontakten igen, og tænd for vaskemaskinen. Udluft apparatet. Gør dette ved at tømme og rengøre vaskemaskinens filter og rengøre den vægmonterede lås. Hvis fejlen gentages, skal du kontakte en servicetekniker.
	Vandoverløb	Hvis der er vand i tromlen, og det overstiger et vist niveau, og der vises en fejlmeddelelse på displayet, afbrydes vaskemaskinen, og vandet bliver pumpet ud af vaskemaskinen. Genstart programmet: Hvis fejlen opstår igen, skal du kontakte en reparatør. Hvis der er vand i tromlen, og det overstiger et vist niveau, og der vises en fejlmeddelelse på displayet, mens vaskemaskinen bliver ved med at tage vand ind, skal du lukke for vandforsyningen og tilkalde en reparatør.

Problem/ Fejl (Error)	Visning på displayet og beskrivelse af problemet	Mulig løsning?
	For meget vaskemiddel	For meget vaskemiddel kan forårsage overdreven skumdannelse i tromlen. Se beskrivelsen af  .
	Motorstyringsfejl	Omfordel vasketøjet manuelt (fastklemt eller sammenfiltret vasketøj), og gentag vaskeprogrammet.
	Fejl under låsning af lågen	Lågen er lukket, men kan ikke låses. Sluk for vaskemaskinen. Tænd for vaskemaskinen igen, og genstart vaskeprogrammet. Hvis fejlen gentages, skal du kontakte en servicetekniker.
	Fejl under oplåsning af lågen	Lågen er lukket, men kan ikke låses op. Sluk for vaskemaskinen, og tænd den igen. Hvis fejlen opstår igen, skal du kontakte en reparatør. Åbn lågen. Se afsnittet »AFBRYDELSER OG SKIFT AF PROGRAM/Åbning af lågen (Pause/afbryd/skift program)«.
 	Fejl ved den elektroniske kommunikation i vaskemaskinen	Træk stikket ud af stikkontakten. Sæt stikket i stikkontakten igen, og tænd for vaskemaskinen. Hvis fejlen gentages, skal du kontakte en servicetekniker.
	Advarsel fra systemet om, at der registreres stærke udsving i vaskemaskinens spænding – $180\text{ V} > U > 260\text{ V}$	Der blev registreret et vedvarende spændingsfald til under 180 V eller en spændingsstigning til over 260 V, hvilket kan påvirke vaskemaskinens funktion. Kontrollér det strømforsyningsnet, som vaskemaskinen er tilsluttet.
	Advarsel fra systemet efter registrering af forkert netfrekvens (50/60 Hz)	Da vaskemaskinen blev tændt, registrerede systemet en forkert netfrekvens, hvilket kunne påvirke vaskemaskinens funktionalitet. Eventuelle problemer på elnettet skal kontrolleres og rettes.

Advarsler/oplysninger til brugeren, som kan blive vist i displayet, kunne være følgende:

Advarsel/ Oplysninger	Angivelse på displayet	Fejlårsag og beskrivelse, hvad skal jeg gøre?
	ANTI CREASE (ANTIKRØL)-funktionen, du har valgt som en del af vaskeprogrammet, er aktiveret og i gang	For at stoppe ANTI CREASE (ANTIKRØL)-funktionen skal du trykke på (1) TÆND/SLUK-knappen.

Advarsel/ Oplysninger	Angivelse på displayet	Fejlårsag og beskrivelse, hvad skal jeg gøre?
	Alarm for udpumpningssystem Visning af advarsel ELF .	Alarm om reduceret vandstrøm i udpumpningsfasen. Kontrollér følgende: • Er pumpefilteret rent? • Er afløbsslangen stoppet? • Er afløbet stoppet? • Er afløbsslangen anbragt i den korrekte højde? (Se afsnittet »INSTALLATION OG TILSLUTNING/Tilslutning og sikring af afløbsslangen«).
	Systemadvarsel om at køre Drum Clean (Selvrenseprogram) Når vaskeprogrammet er gennemført, vises meddelelserne ELn og End skiftevis på displayet.	I tilfælde af en ELn advarsel på displayet efter vask skal du gøre som følger: • rengør doseringsbeholderen, • rengør tilslutningsslangen, sæbeskuffen og gummibælgen til lågen, • rengør pumpefilteret (se afsnittet »RENGØRING OG VEDLIGEHOLD«) og • kørselvrensningsprogrammet Tromlerengøring (se kapitlet »VASKEPROCES TRIN FOR TRIN (1–6)/Trin 3: Programtabel«). Selvrensningsprogrammet bruges til at rengøre tromlen og til at fjerne vaskemiddelrester og bakterier. Tromlen skal være tom. Tilsæt ikke vaskemiddel eller skyllemiddel! Du kan tilsætte lidt lagereddike (ca. 2 dl) eller natriumbikarbonat (1 spsk eller 15 g) for effektiv afkalkning. Vi anbefaler, at du bruger programmet mindst en gang om måneden, eller når advarslen vises ELn.
	Systemet advarer om overdreven skumdannelse under udførelse af vaskeprogrammet	I tilfælde af overdreven skumdannelse i vaskemaskinen eller lækage af skum ud gennem sæbeskuffen skal vasketøjet skylles grundigt med rigeligt med vand. Vælg et vaskeprogram, men tilsæt ikke noget vaskemiddel. • Vi anbefaler, at du vælger Rinse&Softening (Skylning&Blødgøring). • Tilsæt mindre vaskemiddel.
	Advarsel ved strømsvigt («PF»/Power Failure, strømsvigt)	Systemet opdagede en strømforsyningsfejl under udførelse af vaskeprogrammet, hvilket påvirkede den funktionelle udførelse af vaskeprogrammet. Kontrollér det strømforsyningsnet, som vaskemaskinen er tilsluttet.

Advarsel/ Oplysninger	Angivelse på displayet	Fejlårsag og beskrivelse, hvad skal jeg gøre?
	Advarsel ved strømsvigt (»PF/End«)	Efter endt vaskecyklus vil End og PF blinke skiftevis på displayet. Dette informerer brugeren om et strømforsyningssvigt, og at det har påvirket udførelsen af vaskeprogrammet. Vaskeprogrammet fortsætter fra det sted, hvor det blev afbrudt, og kører derefter færdigt.
	Advarsel – U:Lo (spænding under 180 V)	Der er registreret et langvarigt spændingsfald til under 180 V, hvilket kan påvirke vaskemaskinens funktion. Kontrollér det strømforsyningsnet, som vaskemaskinen er tilsluttet.
	Displayet og knapperne reagerer ikke	Træk stikket ud af stikkontakten. Kontrollér, om forsyningsspændingen er egnet til vaskemaskinen (220-240 V). Derefter sættes netledningen tilbage i stikkontakten, og der tændes for vaskemaskinen.
	Advarsel – U:Hi (spænding over 260 V)	Der er registreret en langvarigt spændingsstigning til over 260 V, hvilket kan påvirke vaskemaskinens funktion. Kontrollér det strømforsyningsnet, som vaskemaskinen er tilsluttet.
	Vaskemaskinen står på standby og er klar til at genoptage vaskeprogrammet Den resterende programtid er henholdsvis tændt og slukket på displayet.	For at genoptage vaskeprogrammet skal du trykke på knappen (3) START/PAUSE .
	Klargøring til oplåsning af lågen Kontrollamperne blinker på displayet.	Vent, til processen er gennemført. Hvis der ikke angives en fejl efter processen, kan du vælge og starte et nyt program. Vandet skal løbe ud. Vent til lågen låses op.

INFORMATION!

Støj og vibration – sørg for, at apparatet står i vater ved hjælp af de justerbare fødder, og at kontramotrikkerne er spændt forsvarligt.

Hvis vasketøjet er ujævnt fordelt eller klumpet sammen i vaskemaskinens tromle, kan det medføre problemer såsom støj og vibration. Vaskemaskinen registrerer sådanne problemer, og UKS* (* stabilitetsstyringen) aktiveres.

Mindre mængder vasketøj (f.eks. et håndklæde, en trøje eller en badekåbe) eller tøj med særlige geometriske egenskaber (hjemmesko, store emner osv.) er stort set umulige at fordele jævnt i vaskemaskinens tromle. Derfor forsøger maskinen flere gange at omfordele vasketøjet, og det medfører, at programmets varighed øges. Under ekstremt udfordrende betingelser kan programmet blive afsluttet uden centrifugering.

UKS* (* stabilitetsstyringen) giver en mere stabil drift og øger vaskemaskinens driftslevetid.

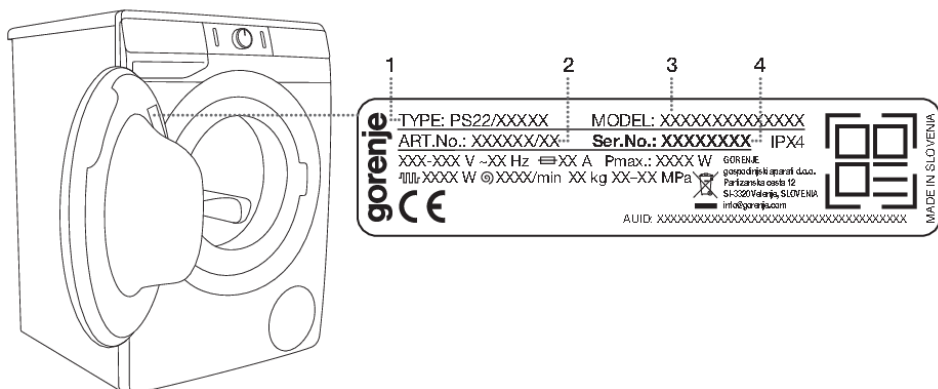
Hvis problemet fortsat findes, efter du har gennemgået skemaet, skal du kontakte en autoriseret reparatør.

Service

Før du kontakter en reparatør

Når du kontakter et servicecenter, skal du oplyse din vaskemaskines type (1), kode/ID (2), modelnummer (3) og serienummer (4).

Vaskemaskinens type, kode, model og serienummer findes på typeskiltet på indersiden af vaskemaskinens låge.



ADVARSEL!

Ved nedbrud skal der altid anvendes godkendte reservedele fra autoriserede producenter.

ADVARSEL!

Reparation og eventuelle krav under garantien, som skyldes ukorrekt tilslutning eller brug af vaskemaskinen, er ikke dækket af garantien. Brugeren skal selv afholde de hermed forbundne reparationsomkostninger.

INFORMATION!

Garantien dækker ikke forbrugsvarer, mindre farveafvigelser, støj, som skyldes apparatets alder, og som ikke påvirker dets funktion samt æstetiske defekter på komponenter, som ikke påvirker apparatets funktion eller sikkerhed.

INFORMATION!

Garantien dækker ikke fejl, som skyldes udefra kommende forstyrrelser (f.eks. lynnedslag, strømsvigt eller naturkatastrofer).

INFORMATION!

Indberet enhver funktionsfejl til dit lokale callcenter eller på webadressen www.gorenje.com. Alle oplysninger kan findes i den vedlagte garantierklæring. Kontaktoplysninger for dit autoriserede servicecenter er tilgængelige i garantierklæringen, der følger med apparatet, og på webstedet ved at scanne QR-koden på typeskiltet (se kapitlet »BESKRIVELSE AF VASKEMASKINEN/Tekniske oplysninger«).



INFORMATION!

Nogle enkle fejl beskrevet i kapitlet »FEJLAFHJÆLPNING/Fejlafhjælpningstabel« kan rettes af brugeren selv ved at se vejledningen. Dette kan ske uden risiko for brugerens egen sikkerhed og uden at påvirke garantibetingelserne.



INFORMATION!

Reservedele til den vaskemaskine, du har købt, er tilgængelige i 10 år. I det tidsrum vil originale reservedele være tilgængelige for at sikre, at dit apparat fungerer korrekt.

Listen over reservedele er tilgængelig på webstedet:

https://partners.gorenje.com/GSD/gsd_public.aspx

GODE RÅD OM VASK OG ØKONOMISK BRUG AF MASKINEN

Vask nyt kulørt tøj separat første gang.

Vask meget snavset vasketøj i mindre portioner og med mere vaskemiddel eller forvask.

Til moderat snavset vasketøj anbefaler vi et program uden forvask. Brug et kortere program, f.eks. FAST, og en lavere vasketemperatur.

Ved genstridige pletter kan du påføre pletfjerner før vask.

Brug ikke klorbaserede blegemidler, da de kan beskadige varmelegemet.

Hvis du vasker ved lave temperaturer og/eller med flydende vaskemidler, er der risiko for, at der kan udvikle sig mikroorganismer og en ubehagelig lugt i vaskemaskinen. Lad vaskemaskinens dør stå åben efter hver vask, så apparatet kan tørre. Hvis du bemærker en ubehagelig lugt, skal du køre programmet Drum clean.

For at forhindre og fjerne kalkaflejringer må du kun bruge midler med ekstra korrosionsbeskyttelse. Overhold anvisningerne fra producenten af rengøringsmidlet. For at fjerne kalkaflejringer anbefaler vi, at du starter programmet DRUM CLEAN. Tilsæt lagereddike (2 dl).

Vi anbefaler at undgå at vaske meget små mængder vasketøj, da dette vil medføre et overdrevent energiforbrug og dårligere vaskemaskineydelse.

Du kan spare energi og vand ved at fylde vaskemaskinen op til den kapacitet, der er angivet af producenten for hvert program.



INFORMATION!

Følgende oplysninger er tilgængelige via QR AUID-koden på typeskiltet (se kapitlet »BESKRIVELSE AF VASKEMASKINEN/Tekniske oplysninger«):

- nominal kapacitet i kg;
- programmets varighed i timer og minutter;
- energiforbrug i kWh pr. cyklus;
- vandforbrug;
- maksimumtemperatur nået i vaskemaskinens tromle;
- resterende fugtindhold efter vaskecyklus og centrifugeringshastighed.

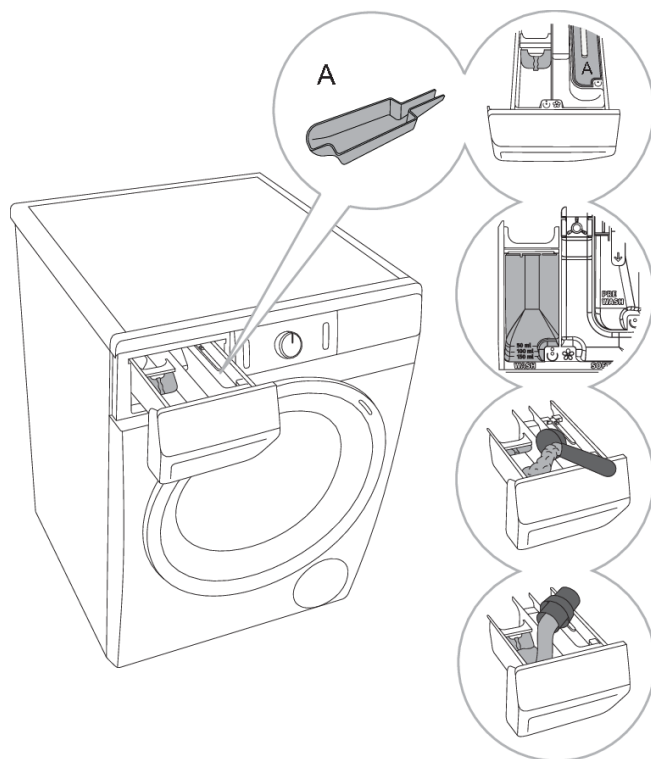
Ved højere centrifugeringshastighed er restfugtigheden i vasketøjet lavere. Dermed vil efterfølgende tørring i tørretumbler kunne gøres hurtigere og mere økonomisk.

Sammenfoldet vasketøj skal løsnes, inden du putter det i vaskemaskinen.

Hvis vandets hårdhedsgrad overstiger 14°dH, anbefales det at bruge et vandblødgøringsmiddel. Beskadigelse af varmelegemet på grund af forkert brug af vandblødgøringsmidler er ikke dækket af garantien. Kontakt det lokale vandforsyningselskab for at få oplysninger om vandets hårdhedsgrad.

Sæbeskuffe

Hæld ikke klumpet vaskemiddel i sæbeskuffen, da dette kan tilstoppe vaskemaskinens slanger.



1 Der medfølger en skillevæg til vaskemaskinen, så der kan kommes flydende vaskemiddel til hovedvasken i sæbeskuffens venstre side



Der er en dispenser til desinfektionsmiddel (A) i rummet til forvask. Den kan tages ud.

2 Niveauindikator for vaskepulver og flydende vaskemiddel.

3 Hvis du bruger vaskepulver, skal skillevæggen løftes op.

4 Hvis du bruger flydende vaskemiddel, skal skillevæggen sænkes ned.

Symboler for vaskemiddelrummene

	forvask
	hovedvask
	iblødsætning
A	dispenser til desinfektionsmiddel

Vaskemiddel



INFORMATION!

Vaskemidler, der er forsynet med miljømærke, er mindre skadelige for miljøet.

Følg vaskemiddelproducentens anvisninger for dosering af vaskemidlet. Den anbefalede mængde vaskemiddel til bestemte tøjmængder og vandhårdhedsgrader er angivet på vaskemidlets emballage.

For at dosere især flydende vaskemidler korrekt, skal du bruge tilbehøret fra vaskemiddelproducenten.

**INFORMATION!**

Vi anbefaler, at vaskepulver tilsættes umiddelbart før vaskeprogrammet startes. Hvis det ikke er muligt, skal du kontrollere, at sæbeskuffens rum til vaskemiddel er helt tørt, før vaskepulveret tilsættes da det ellers kan klumpe, før vaskeprogrammet startes.

Egnede vaskemidler

Brug kun vaskemiddel til maskinvask.

Hvis du bruger flydende vaskemidler, kan du fortynde dem med vand for at forhindre tilstopning af sæbeskuffens udløbshul.

Flydende vaskemidler er beregnet til vaskeprogrammer uden forvask.

Se kapitlet »VASKEPROCES TRIN FOR TRIN (1–6)/Trin 3: Anbefalinger til vaskemidler i henhold til forordning (EU) nr. 1015/2010«.

Du kan bruge alle moderne vaskemidler beregnet til husholdningsvaskemaskiner.

Vaskemiddelemballagen indeholder vejledning til brug og dosering, som gælder for den maksimale påfyldningsmængde.

Doseringen af vaskemiddel afhænger af:

- hvor snavset vasketøjet er;
- mængden af vasketøj og
- vandets hårdhed.

Vandets hårdhedsgrad	Hårdhedsniveauer			
	°dH (°N)	m mol/l	°fH (°F)	p.p.m.
1 – blødt	< 8,4	< 1,5	< 15	< 150
2 – normalt	8,4–14	1,5–2,5	15–25	150–250
3 – hårdt	> 14	> 2,5	> 25	> 250

**INFORMATION!**

Kontakt det lokale vandforsyningsselskab for at få oplysninger om vandets hårdhedsgrad.

Tilbehør til dosering

For at dosere især flydende vaskemidler korrekt, skal du bruge tilbehøret fra vaskemiddelproducenten.

Skyllemidler**INFORMATION!**

Skyllemiddel tilsættes i sæbeskuffen i rummet med symbolet ☼. Følg anbefalingerne på skyllemidlets emballage.

**INFORMATION!**

Rummet til skyllemiddel må ikke fyldes over maks-mærket (det angivne maksimumsniveau). Hvis det sker, tilsættes skyllemidlet for tidligt, hvilket medfører en nedsat vaskeeffekt.

Råd om pletfjernelse

Før du bruger særlige pletfjerningsmidler på mindre genstridige pletter, anbefaler vi, at du prøver disse naturlige metoder, som ikke belaster miljøet.

De kræver dog, at du behandler pletten med det samme! Fugt pletten med en absorberende svamp eller et stykke køkkenrulle. Skyl derefter med koldt eller lunkent vand. Brug aldrig varmt vand!

Brug af blegemiddel eller pletfjerningsmiddel medfører risiko for rust (korrosion) og misfarvning.



ADVARSEL!

Af hensyn til miljøet anbefaler vi, at du undgår brug af stærke kemikalier.

Pletter	Pletfjernelse
Mudder	Når pletten er tør, skal du skrabe den af tøjet, før du putter det i vaskemaskinen. Hvis pletten er genstridig, skal du fugte den med enzymbaseret pletfjerner før vask. Hvis pletten ikke er så genstridig, skal du vaske den med flydende vaskemiddel eller vaskepulver og vand før maskinvasken.
Deodorant	Påfør flydende vaskemiddel på pletten før maskinvask. Påfør pletfjerner på genstridige pletter. Du kan også bruge iltbaseret blegemiddel til vasken.
Te	Skyl eller læg vasketøjet i blød i koldt vand, og tilsæt om nødvendigt pletfjerner.
Chokolade	Skyl eller læg vasketøjet i blød i lunkent sæbevand. Påfør derefter citronsaft, og skyl.
Blæk	Påfør pletfjerner på pletten før maskinvask. Du kan også bruge denatureret sprit. Vend vrangen ud på vasketøjet, og læg et stykke køkkenrulle under pletten. Brug spritten på bagsiden af pletten. Skyl vasketøjet grundigt bagefter.
Tuschpen	Opløs lidt stivelse i vand, og påfør det på pletten. Når det tørrer, skal du skrabe det af med en børste og vaske vasketøjet i vaskemaskinen.
Babymad (og urin, mudder og madpletter)	Læg vasketøjet i blød i lunkent vand i mindst en halv time før maskinvask. Tilsæt en enzymbaseret pletfjerner for nemmere at kunne fjerne pletterne.
Græs	Fugt pletten med enzymbaseret pletfjerner før maskinvask. Græspletter kan også fjernes ved iblødlægning i vand tilsat citronsaft eller eddike i cirka 1 time.
Æg	Fugt pletten med enzymbaseret pletfjerner. Læg vasketøjet i blød i koldt vand i mindst 30 minutter og op til nogle få timer, hvis pletten er genstridig. Vask derefter vasketøjet i vaskemaskinen.
Kaffe	Læg vasketøjet i blød i saltvand. Hvis pletten ikke er frisk, kan du fugte den med en blanding af glycerin, ammoniak og sprit.
Skosværte	Dup pletten med madolie, og skyl.
Blod	Friske pletter - skyl vasketøjet i koldt vand, og vask det i vaskemaskinen. Tørrede pletter - fugt pletterne med enzymbaseret pletfjerner. Vask derefter vasketøjet i vaskemaskinen. Hvis pletten ikke forsvinder, kan du prøve at fjerne den med et blegemiddel, som er egnet til tøjet.
Lim og tyggegummi	Læg vasketøjet i en pose, og læg det i fryseren, til pletten hærdner. Fjern derefter pletten med en sløv kniv. Fugt pletten med førvask-pletfjerner, og skyl grundigt. Vask derefter vasketøjet som sædvanligt.
Makeup	Brug en førvask-pletfjerner, og vask derefter vasketøjet i vaskemaskine.
Smør	Påfør pletfjerner før maskinvask. Skyl derefter i så varmt vand, som tøjet kan tåle.

Pletter	Pletfjernelse
Mælk	Fugt pletten med enzymbaseret pletfjerner. Lad det virke i mindst 30 minutter og op til nogle få timer, hvis pletten er genstridig. Vask derefter vasketøjet i vaskemaskinen.
Frugtjuice	Påfør en blanding af salt og vand på pletten. Lad det virke, og skyl derefter. Du kan også påføre natron, eddike eller citronsaft på pletten, før du vasker tøjet i vaskemaskinen. Brug glycerin til gamle pletter. Skyl i koldt vand efter 20 minutter, og vask tøjet i vaskemaskinen.
Vin	Læg vasketøjet i blød i koldt vand i mindst 30 minutter. Brug også pletfjerner. Vask derefter vasketøjet i vaskemaskinen.
Voks	Put vasketøjet i fryseren, til voksen hærder. Skrab den af. Fjern den resterende voks ved at lægge et stykke køkkenrulle på pletten og varme den op med et strygejern, så køkkenrullen opsuger voksen.
Sved	Gnid pletten grundigt med flydende vaskemiddel før maskinvask.

PRODUKTDEKLARATION

PRODUKTDEKLARATION iht. EU-forordning 2019/2014

(afhænger af modellen)

Leverandørens navn eller varemærke:				
Leverandørens adresse ^(b):				
Modelidentifikation:				
Generelle produktparametre:				
Parameter	Værdi	Parameter	Værdi	
Nominel kapacitet ^(a) (kg)	x,x	Dimensioner i cm	Højde	x
			Bredde	x
			Dybde	x
EEL _W ^(a)	x,x	Energieffektivitetsklasse ^(a)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)	
Vaskeevneindeks ^(a)	x,xxx	Skylleevne (g/kg) ^(a)	x,x	
Energiforbrug i kWh/ cyklus, base ret på »eco 40-60«-programmet. Faktisk energiforbrug vil afhænge af, hvordan maskinen anvendes.	x,xxx	Vandforbrug i liter/ cyklus, baseret på »eco 40-60«-programmet. Faktisk vandforbrug vil afhænge af, hvordan maskinen anvendes samt vandets hårdhed.	x	
Maksimumstemperatur indeni det vaskede tøj ^(a) (°C)	Nominel kapacitet	x	Restfugtighed ^(a) (%)	x,x
	Halv	x		
	Kvart	x		
Centrifugeringshastighed ^(a) (o/min.)	Nominel kapacitet	x	Klasse for centrifugeringssevne ^(a)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)
	Halv	x		
	Kvart	x		
Programvarighed ^(a) (t:min)	Nominel kapacitet	x:xx	Type	[til indbygning/ fritstående]
	Halv	x:xx		
	Kvart	x:xx		
Emission af luftbåren støj i centrifugeringsfasen ^(a) (dB(A) re 1 pW)	x	Klassen af emissioner af luftbåren støj ^(a) centrifugeringsfasen	[A/B/C/D] ^(c)	
Slukket tilstand (W)	x,xx	Standbytilstand (W)	x,xx	
Udskudt start (W) (hvis relevant)	x,xx	Netværksforbundet standbytilstand (W) (hvis relevant)	x,xx	
Mindstevarigheden af den garanti, som leverandøren tilbyder ^(b):				
Dette produkt er designet til at frigive sølvioner i forbindelse med vaskecyklussen		[JA/NEJ]		

Yderligere oplysninger:

Link til leverandørens websted, hvor de oplysninger, der er omhandlet i punkt 9, i bilag II til Kommissionens forordning (EU) 2019/2023 ^(a) ^(b), forefindes:

^(a) For »eco 40-60«-programmet.

^(b) Ændringer til disse oplysninger betragtes ikke som relevante i forbindelse med artikel 4, stk. 4, i forordning (EU) 2017/1369.

^(c) Hvis produkt databasen automatisk generer det endelige indhold i denne rubrik, skal leverandøren ikke indlæse denne oplysning.

Lav standby

Hvis du ikke starter et program eller vælger nogen indstillinger, efter du har tændt for vaskemaskinen på knappen ((1) **TÆND/SLUK**), slukkes displayet efter 5 minutter, og vaskemaskinen går på standby for at spare strøm.

Displayet tændes igen, hvis du drejer programvælgeren (2) eller trykker på knappen (1) **TÆND/SLUK**. Hvis du ikke foretager dig noget i 5 minutter, efter et program er afsluttet, slukkes displayet for at spare strøm.

P_o = normeret effekt slukket [W]	< 0,5
P_I = normeret effekt på standby [W]	< 0,5
T_I = standbytid [min]	5,00

BORTSKAFFELSE



Emballagen er miljøvenlig og kan genbruges, bortskaffes eller destrueres uden at skade miljøet. Emballagematerialerne er mærket i overensstemmelse hermed.

Symbolet, som findes på produktet eller emballagen, angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation, som er godkendt til håndtering af elektrisk og elektronisk udstyr.

Når apparatet **bortskaffes** efter endt brugstid, skal alle ledninger fjernes, og lågens lås og kontakt skal ødelægges for at forhindre, at døren kan låses eller lukkes (af hensyn til børns sikkerhed).

Ved at **bortskaffe** produktet korrekt er du med til at forebygge negative effekter på miljøet og menneskers sundhed. Du kan få flere oplysninger om bortskaffelse og genvinding af produktet ved at kontakte din kommune, genbrugsstation eller forretningen, hvor du har købt produktet.

[illegible]

[illegible]

gorenje



859553-a1



Vi tager forbehold for fejl i brugsvejledningen, og vi forbeholder os ret til at foretage ændringer.